



НИГЯ СВЕТОГО ИСОВА ПО
 ЧИНЯЕТСЯ ЕЖЕ СЛОВЕТЬ
 ИСОВЪ • ЗАПОЛНЕ ВЫЛО
 ЖЕНА ДОКТОРОВЪ ФРЯ
 НЦИСКОМЪ СКОРИНОЮ СПО
 ЛОЦКА :

ЯТО СЛАСЯ ПО НАКЛАДО БОГА ЯН СОНКОВА СНАЯЩИМЪ СЪВЪЩЕ СКО

Богѹ въ тройци единому Кочти И Кославе:

Матери его Пречѣстѣи Марии къ похвалѣ:

Всемъ Небесны силѣ, Истѣмъ его къ веселѣю:

Людемъ посполиты къ добромѹ наѹченію:



Предъсловіе въ книгѣ Иовъ ❧



Ишетъ бѣгъ Іаковъ яплѣ въ своемъ
 соборномъ посланіи гл҃а • Образъ
 примите брата, Злострастиа и
 Долготерпениа и трудовъ • Пророки
 иже гл҃аша именемъ гд҃ьнимъ, се бла
 жимъ тыхъ оныхъ потерпеша • Терпение Иовово
 слышасте, и конѣцъ гд҃ень видѣсте яко много ми
 лостивъ е гд҃ь ищедръ • Биа слова яплѣскіа
 являютъ намъ достоинство бж҃тостъ и Терпение
 бѣго Иова, о немъ же пишется книга сия • И что
 емѹ гд҃ь богъ за его терпение далъ е • Досто
 инство его теми словы знаменуе, понеже нарицаеть
 его пророкомъ, о немъ же гл҃алъ е именемъ гд҃ьнимъ:
 яесть во истину прр҃къ бж҃ий • Пророковалъ ѹбо о
 востаніи и змртвѹхъ, свѣтленіи и ижеи всехъ иныхъ
 пророковъ бж҃ий также и о ижеи тайнахъ бж҃ий:


СВЕТОВОГО ИОВА

Ирече емѡ гдѣ видѣли еси раба моего Иова яко
 несть человекъ подобенъ емѡ въсѡбѣ на земли •
 И ѡужъ непороченъ праведенъ благочестивъ боиша
 бога, и ѡдалахъ ѡ всакого зла • И ѡбѣща дѣла
 ирече прѣдъ гдѣмъ, едали Иовъ празно чтитъ бога
 не тыли оградилъ еси его и домъ его и все имене
 его оокрестъ • Делаже рукъ его блвилъ еси и иже
 ние его ѡмножилъ еси на земли • Но пошли мало ру
 кѡ твою и доукниша въсѡхъ иже имать • Ящели не вли
 це злеречетъ тебе • Ирече гдѣ ко дѣлаву се вса
 елика имать Иовъ предаю вѣще твое, не самого да
 не доукнешиса • Изыде дѣлаву ѡ лица бжиа,
 и бысть во единъ день сынове Иовови и дщери его и
 дѣху и пниху вино въ дому брата ихъ старейшого:
 и се вѣстникъ придѣ ко Иовѡ ирече кнемѡ • Сѡ
 преѡзи воловъ ораху и ослици пасхуша близъ ихъ
 и пришедше иноплаѣмѣнници плениша и и ѡроки пора
 зиша оостриемъ меча и оостахъ азъ единъ и придохъ
 возвѣстити тебе • Иеще емѡ глаголющѣ ииъ вѣ
 стникъ придѣ ко Иовѡ и глагола емѡ оогнь бжии па
 дѣ съжехъ на землю и попали овца вса и пастыри
 сожже, и оостахъ азъ единъ и придохъ възвѣсти

КНИГА

ти тобѣ • Иѣще томѣ глѹщѹ трѣтий вѣстникъ
 приде ко Іовѣ и глагола ѣмѣ • Се Халдѣи вѣдѣлаша три
 полки и оубыдоша вѣльблюдѣ и загнаша и, и рабы и
 збиша оружіемъ, и бѣжахъ же азъ ѣдинъ и придохъ
 възвѣстити тобѣ • Иѣще семѣ глѹщѹ иныи
 вѣстникъ приде глагола ко Іовѣ • Сыномъ твоимъ
 и дѣшамъ твоимъ и дѣшамъ и пьющимъ вино, еде
 мѣ сына твоего брата и старейшаго • Нагле ветръ
 вѣликий приде и опустыша, и сотрѣ чѣтыри ѹглы
 Храмины и паде храмина на дѣти твои и зомроша вси
 и спасохомъ азъ ѣдинъ, придохъ възвѣстити тобѣ •
 ТАКОВЯНЪ же ѹслышавъ Іовъ, вѣста и растеръ
 за ризы свои, и остриже власы главы своея, и
 посыпа пѣрстию главѣ свою • И паде лицемъ на зе
 млю, и поклониса гдѣви и рече • Нагъ и зыдохъ
 и зчрѣва мѣри моея, и нагъ навращуся тамо • Гдѣ
 бо богъ далъ, гдѣ богъ вѣзалъ • Иакоже гдѣ богѹ лю
 бо бысть тако и сталося, бѣди и мѣ гдѣнѣ бла
 го славлено въ вѣки • Не овсѣхъ сихъ прилучивъши
 ся ѣмѣ не съгрѣшилъ ѣ Іовъ ѹстами своими,
 и ни безумного что глагола ѣ нагдѣ бога •

ГЛАВА 6

 Немоги великой еюже диаволъ стго Іова
заразилъ, И како жена его вѣлеа ему гда бога зло
речити • Отрѣхъ друзехъ его ониже пришли кне
мѹ потешити его, И видечи великую болѣсть его
седмъ дней иноше немогли кнемѹ молвити •



Бысть потомъ яко во единъ день, Придо
ша янѣли бжии стати прѣдъ гдмъ: Приде
и диаволъ посрѣдѣ иста прѣдъ лицѣ бжиимъ
И рече гдъ ко диаволѹ ѿкуда ты пришолъ: Выше

а

Ѿвѣщаже диаволъ и рече прошедъ поднебеснѹю, и ѿ
бѣшедъ землю придохъ • И рече гдъ ко диаволѹ ви
дѣлали еси раба моего Іова, яко несть на земли
человекъ подобенъ ему • Непороченъ праведенъ
благочестивъ бояся бога, и ѹдалася ѿ всякого
зла • И еще хранить невинность свою, ты же ми ре
че имени его погубити вотще • Ѿвѣщаже диаволъ
и рече къ гдѹ • Тело чужее затело свое, и все иже
имать человекъ дастъ задушѹ свою • Ныне ѹбо по
шли руку твою и доѣкни плоти его и кости его
И тогда ѹзриши яко лице бѹдетъ злоречити тебе
И рече гдъ ко диаволѹ, се вруще твое предамъ и то

КНИГА

чю дѣшѣ его соблюди • Изыдеже диаволъ ѿли
 ца гдына, и порази ѿва нежитомъ лютымъ, ѿпа
 ты ногѣ даже до вѣрхѣ главы • Иеза ѿовъ черепъ
 да острѣетъ гнои свои седмѣ нагноишѣ вѣнѣ града
 + брѣмениже многѣ минѣвшѣ • Рече къ ѿову жена
 его доколѣ терпиши глѣ • Се пождѣ еще время
 мало чаю надежди спасения моего • Себо погы
 бе память твою ѿ земли, сынове твои и дщери, мо
 его чрѣва болѣзни и трудѣ • Иже всѣхъ трудѣхъ
 собсиленъ и зомроша • Ты же самъ въ гнои и вѣче
 реви седиши ѿгноша вѣнѣ града • И изъ яко раба
 збирающѣ исти ѿмѣста на мѣсто прѣходящи, и ѿхра
 мины вохраминѣ, ждущѣ сѣнце когда зайдетъ, да
 почию ѿ трудовъ своихъ, и ѿ обѣдержашихъ мѣ болѣ
 зней иже мѣ ныне содѣржать • Но рци некое
 слово злое къ богу и ѿмени • ѿовъ же возрѣвъ на ню и рече
 + быше ѿ Иако единая ѿ безѣмныхъ женъ рекла еси • Яче до
 брая прихотѣ ѿруки гдына, злая же чѣмъ быхотѣ
 нестерпѣли • И во всѣхъ сихъ волестехъ не согреши
 ѿовъ ѣстами своими • И слышавши три
 друзи ѿововы всѣ злая, иже прихотѣшася ему
 Придоша единый каждый снхъ ѿмѣста своего •

Елифасъ Феманитскыи Ибалдафъ Гудхемскыи
Ибофаръ Нааманитскыи, ипридоша въкупѣ наведи
ти ипотешити его • Иѣгда воздвигоша здалека
очи свои, инепознаша Іова • Ивопиюще плака
хуса • Роздравшиже ризы свои, посыпаша пер
стию зверху главы свое • Иседели сътъ снмъ на
земли седмъ днѣи иседмъ нощѣи, иниединыи гла
голаше кнемѹ слова, Понеже видѣша болѣзнь его ве
лию зѣло ⁂

ГЛАВА

7 ⁂

Тогда Іовъ проклялъ день роженіа своего, и
кажетъ иже е съѣтныи ибѣдныи животъ нашъ
насемъ свѣте, исмѣть праведныхъ лепша е ⁂



Осемъже ѡверзе Іовъ уста свои ипро
клинѣ день свой гл҃а • О дабы загы
нѹлъ былъ день роженіа моего, инощѣ
вънюже рѣша челоѡкъ зачалсѣ • День
онъ даобратитсѣ вотъмы, ида не поста
вить его богъ въславыи, ида не ѡсѣтитъ его свѣтъ ѡрени
ло • Да застенѣтъ его темъности и сѹмракъ
смертныи • Да покрѣтъ его мгла, и да ѡбъви

Книга :

нень бѹдетъ горькостами • Иношью тою тем-
 ныи вихоръ дладеетъ, длабѹдетъ почтена воднехъ
 лѣта, ини знайдена въмесецехъ • Длабѹдетъ ношѣ
 та особлива, ибезъ слава • Длапроклинѹтъ ю
 ониже проклинаютъ день, иже сѹтъ готови попѹжа-
 ти длавола • Длазатматса звѣзды мракомъ ема:
 пождѹтъ света инеѹзрѣтъ его, ини въсходѹ наста-
 вающаго свитаниа • Иако незатворила естъ дла-
 реи чрѣва носмщема, инеѹнала злого ѹочию мо-
 ихъ • Прочто въѹтробѣ неѹмрохъ, изчрѣва вы-
 шедъ скоро непогыбохъ • Чемѹ възлама естъ
 налоно мати моа, ичемѹ съсахъ сосѹца ема • Ни
 неѹо оѹмеръши молчалъ быхъ, исномъ моймъ
 ѹпочивалъ быхъ • Бѹцарьми иѹсовѣтѣники земли
 ониже оѹготовляють собѣ пѹстыни, или съкна-
 зми иже владеють златомъ, инаполняють дома
 свое сребромъ • Или иако бы искидокъ сокри-
 тый неѹбрелъсѹ быхъ, или иако зачатый сѹще
 иже невидѣша сеѣта • Тѹта нечестивий прѣста-
 ша ѹгѹкѹ, итѹта людие воѣнний сильний, сѹ-
 труднѣшесѹ ѹпочинѹли сѹтъ, инекогда длаѹно
 пойманые сними екѹпѣ безъоѹтисненна • Не

Ниже
 Ереми

СВЕТОГО ИОВЯ

И

СЛЫХАЛИ СѸТЬ ГЛАСА НАСИЛЪНИКОВА • МАЛЫИ ИВЕ
ЛИКИИ ТѸТО СѸТЬ, ИРАБѸ СВОБОДЕНЪ ЕСТЬ ПРЕДЪ
ГОСПОДИНОМЪ СВОИМЪ • ПОЧѸТО БЕДНОМУ ДАНА
ЕСТЬ СВѢТЛОСТЬ, ИЖИВОТЪ ТЫМЪ ОНИЖЕ ВЪГОР
КОСТИ ДУШИ СУТЬ • КОТОРЫИ ОЖИДАЮТЪ СМѢР
ТИ И НЕ ПРИХОДИТЪ КЪ НИМЪ, ИАКОБЫ ИСКОПАЮЩИЕ
СКАРѢБѸ, РАДѸЮТСЯ ВЕЛИМИ ЕГДА НАЙДУТЪ ГРОбѸ:
ИМѸЖѸ ЕМѸЖЕ СЪКРИТЪ ЕСТЬ ПУТЬ ЕГО, И ОГРА
ДИЛЪ ЕГО БОГЪ ТЕМНОСТАМИ • ПРЕЖДЕ ЕДЕНИЯ
МОЕГО ОУЗДЫХАЮ, И ИАКОБЫ РОЗВОДНИЛА ВОДЫ СТО
ГНАНИЕ МОЕ • ПОНЕЖЕ БОЛѢЗНЬ ЕМѸЖЕ ЛЕКАХЪСЯ
СПОСТИГНѸЛА МЯ, И СТЫДЪ ЕГОЖЕ СТЫДИХЪСЯ НА
ПАДЕ НА МЯ • И ЧИЛИ НЕ ОУМИРИХЪСЯ И ЧИЛИ НЕ ТЕР
ПЕХЪ, И ПРИШЛО ЕСТЬ НА МЯ РОЗЪГНЕВАНИЕ •

ГЛАВА I

ЕЛИФАСЪ АМАНИТЪСКИЙ ГЛАГОЛЕШЬ КО ИОВѸ
И НАПЕРВЕИ ВЫЧИТАЕШЬ МИЛОСТѢДНЫЕ ДЕЛА
ЕГО, ПОТОМЪ ЖАЛУЕШЬ И НАПОМИНАЕШЬ АБЫ
ТЕРПЕНИЕ ИМЕА ВЪ КОЛѢСТИ СВОЕЙ, И НЕ ДЕЛАЛ СЯ
ПРАВЕДНЫМЪ ПРЕДЪ БОГОМЪ • ПОНЕЖЕ ГДѢ БОГЪ
ЗА ТАКОВЫЕ ГРЕХЫ ЕГО КАРАЕШЬ •

КНИГА :



Вещи же Елифас Деманитский Койову
Иерече • Почнемыли молъвити къ тебѣ
дабы небыло тебѣ тяжко послухати насъ :
Но ѹмысленые речи кто замолчати мо

жетъ , Се ты наѹчалъ еси многихъ и рѹцѣ ѹтруже
ныхъ посилалъ еси ты • И блѹдашихъ наставлялъ
еси ты словы твоими , и ногы дрыжащѣ ѹкреплялъ
еси ты • Ины же пришла е на тебѣ изъба и згинѹла
еси , доѹткнулася та и засмѹтилася еси • Гдѣ
е бо азъ твоа сила твоа и терпение твоо , и съвер
шение путей твоихъ • Роспоманиса молюсати , и
кто когда ѡневинныхъ погыбе , или когда праведный
смотошеся • Но болѣе видѣхъ твоихъ оны же чинаху
ху беззаконие , сѣяху неправдѹ и пожинаху ю • Ѡпо
вѣлениа бжиа погыбоша , и дѹхомъ гнева его и зниша
ша • Рикание львоу и гласъ львицы , и зѹбы льве

:зѹбрь : мать лвовыхъ сокрушены сѹть • : Тигрисъ : погы
бе ико неимать ловецъ , и малыи лвенята роѹпраши
шеся •

Кому пакъ повѣдено е слово съкри
тое , и икобы крадмо пришло е ѹхо мое жылы шеп
таниа его • Въгрозе видѣниа ношного , егда тяж
кий сонъ приходить на люди • Страхъ нападе на насъ

СВЕТОГО ИОВЯ:

Ѳ:

ИТРЕПЕТЪ, И ВСА КОСТИ МОЯ СМАТОШЕСЯ • ИГДА
ДУХЪ ПРЕДОМНОЮ ПРОШОЛЪ Е, ВЪСТАША ВЛАСЫ ПЛО
ТИ МОЕЙ • ИСТАЛЪ Е ЕДИНЪ ОБРАЗЪ ЕГОЖЕ НЕЗНАХЪ
ЛИЦА, ПРѢДЪ ОЧИМА МОИМА, ИГЛАСЬ ИАКОБЫ ВЕТРУ ТИ
ХОГО СЛЫШАХЪ • ЕДАЛИ ЧЕЛОВѢКЪ КЪ БОГУ ПРИРОЕНАИ
СЫНЪ ОПРАВДИТСЯ, ИЛИ НАДЪ СОТВОРИТЕЛЕМЪ СВОЕГО ЧИСТЕ НИЖЕ КЪ
ИШИИ БУДЕТЪ МУЖЪ • БѢ ИТИИ ОНИЖЕ СЛУЖАТЪ ЕМУ ЕПЕТРЪ
НЕСУТЪ СТАЛЫЕ, И ВЪ ЯНГЕЛЕХЪ СВОИХЪ ЗНАШОЛЪ Е НЕПРА
ВДУ • ЧИМЪ БОЛѢЕ ТИИ ОНИЖЕ ЖИВУТЪ ВДОМЕХЪ ГЛИНЕ
НЫХЪ, ЕЖЕ ИМУТЪ ЗЕМНОЕ ОДНЕНИЕ, СКАЖЕНИ БУДУТЪ
ИАКОБЫ ШЛОЮ • ОУТРА ДАЖЕ ДОВѢЧЕРА ПОДЪ ТИ ИСАИ АИ
БУДУТЪ, ЯИЖЕ НИ ЕДИНЪ РАЗУМЕЕТЪ ВЪСКИ ПОГИБНУТЪ:
И ОСТАИИИ ШИТЫ БУДУТЪ, И ИЗОМРУТЪ БЕЗЪ МДРТИ:

ГЛАВА 7:

ОБЕЗУМНОМЪ И ОДЕЛЕХЪ ЕГО, О СПРАВЕДЛИВОСТИ БО
ЖИЕЙ ИАКО ГДЬ БОГЪ СВОИ КАЗНИТЬ И ПОТОМУ МИЛУ
ЕТЪ И ИЗБАВЛЯЕ И НАСТАВЛЯЕ НА ПУТЬ ПРАВДЫ:

ЕЛИФАСЪ ГЛЕТЪ:



ЕГОДЕЛА ЗОВИ АЩЕЛИ Е КТО ШВЕЩАИ ТО
БѢ, И КЪ НЕКОЕМУ ШСТЫХЪ НАВРАТИСЯ •
И ОУЖА БЕЗУМНАГО ОУБИВАЕ ГНЕВЪ, И МАЛЕНЬ
КОГО ОУМОРЯЕТЪ ЗАВИСТЬ • ЯЗЪ ВИДЕХЪ

КНИГА :

безумнаго ѿкорененнаго, и злорѣч^х красотѣ его ско
 ро • Далече будутъ сыновѣ его ѿ спасенна, и со
 трутся в обратехъ, и не будетъ избавителя имъ •
 Жита его голодный и^исти будетъ, и самого поймаетъ
 воинъ, и выпиютъ жаждущіе богатство его • Ни
 чтоже надеется на земли безъ причины, и и^из земли не
 сходитъ болѣзнь • Человекъ родится къ работѣ, и
 птица къ летанію • Сегаде^ила помолуся язь гдѣ
 и прѣдъ богомъ моимъ положу словеса моя • Онъ
 же чинитъ дела велика и не и^исведома и дивна,
 имже несть числа • Онъ о^идождаетъ дождь на ли
 цѣ земли, и напоетъ водами всю вселенную •
 Онъ же возводитъ смиренна на высоту, и немо^ищи
 ны^ие приводитъ къ полному здравію • Онъ же ро^ис
 прашаетъ мышленіа злыхъ, дабы немогли напо^илѣ
 нити рукъ свои иже почали сѣти • Онъ пости
 гаетъ мудрыхъ въ хитрости и^и, и советъ неправ^иѣ
 дныхъ развращаетъ • Бѣдень впадутъ въ т^имы:
 и яко вночи тако шupati будутъ о^иполудни • Но и^и
 збавитъ нищего ѿ меча ѿста и^и, и и^изруки насилни
 ковы и^изторгнетъ ѿбогаго • Не ѿдетъ нищему ена
 дежу, яко нечестіе стѣлѣть ѿста свои • Бла

~ Кори г ~

женъ мужъ егоже караѣтъ гдѣ • Сего ради наказа
ниа вѣиа незаметай, онъ бо ищели рани ѣзлечитъ :
внѣтъли рѣце его ѡздравѣтъ • Въшесть смѣтѣкоу
избавитъ тѣ, и въсѣдѣмомъ не доѣкнетсѣ тебе злое :
въгладѣ избавитъ тѣ ѡ смѣрти, и въ бою ѡрѣки
орѣжиа исторгнетъ тѣ • Ѡзлого ѣзыка сокриѣши
сѣ, и не будешь боѣтисѣ бѣды егда придетъ • Во
врѣмѣ рати и гладу возвеселишисѣ, и лютыхъ зве
ренъ земли не ѡстрашишисѣ • Носкамениѣмъ странъ
смовѣа твоѣ, и лютыѣ звериѣ мирны будѣтъ то
бѣ • И ѡвѣси ѣко покой ѣмать челоуѣкъ твоѣ, и по
сѣиѣа твоѣ твоѣ не согрѣшиши • И познаѣши
ѣко ѡмножено будѣтъ сѣмѣа твоѣ, и родина твоѣ
ѣко былиѣ земли • Внидѣши ѡбогативъшисѣ
въ гробъ, ѣкоже сношенъ бываѣтъ стогъ пшеници
зачасѣу своѣго • Се ѡбо ѡчемъ пытахомсѣ тако ѣ :
и ѣже слышиши на ѡмѣ своѣмъ размышляй ⁂

И

ГЛАВЯ

5 ⁂

И ѡвѣ ѡповѣдаѣтъ ѣлифасови, иже не сѣтъ
такъ велици грѣхы его, ѣко ѣсть тѣжка мѣка его
И молитсѣ гдѣу богу дабы ѣмѣ далъ посиленіѣ вне
мощи, и долготѣрпѣніѣ въ бѣдѣ его ⁂

КНИГА :



ВѢЩАЖЕ НОВЪ ИРѢ • ОДАБЫ РОЗЪБАЖАНЫ БЫ
 ЛИ ГРѢХИ МОА, ИМИЖЕ ЕСМИ ГНЕВЪ ЗАСЛѢ
 ЖИЛЪ • ИБЕДЫ МОА ЕЖЕ ТЕРПЛАЮ НАВАГАХЪ,
 ИКО ПЕСОКЪ МОРСКИЙ ТАКО ТЯЖЪШЕ ИВН
 ЛИБЫСА : Прото и слова мои болѣсти полны сѹтъ, стрѣ
 ЛЫБО ГДЬНИ ВОМНѢ СХЪТЪ • Ии^хрость и иисѹшае дѹха
 МОЕГО, игрозы гдѣне воюю^т противѹ мнѣ • Ичи ричитъ
 ЯМО Г лось егда иматъ травѹ, иичитъли волъ егда полны
 сѹтъ исли : Ичиможетъли и^исти несланое, внемъже не е
 солью осолѣно • Ичиможетъ кто ѹкусити того ище ѹ
 При^т къ кѹшеное смръть приноситъ • Дѹши а^лчн^аи теже горька
 и сладкаса ен быти чѹю^т • Чего преже си нехотѣла
 са доткнѹти дѹша моа, ныне дла болѣсти по
 кармы моа сѹть • Кто дастъми дабы пришла про
 зба моа, ичего о^жидая абы далъми богъ, икото
 рын почилъ тои дабымъ и^истѣрь • Длапрѣстрѣтъ рѹкѹ
 свою иподрѹбитъ ма, и^ито было быми върадость :
 Ико наводни нама болѣзнь непрѣзре, иниспротивлю
 са словѣсомъ стго • Чтоѹбое крѣпость моя дабыхъ по
 неслъ, или конъ е^и конецъ мой дабыхъ терпелъ : Крѣпость
 во моя не^ть ико каменева, итело мое неестъ медомое :
 бе не^тьми помощи вонѣ, идрѹзи мои ѡи^идоша ѡмене :

ЯМО

При^т къ

Псал^м ли

Кто шнимаєть шдруга своего милострдие, сн
бойзнь бжню опощаєть • Братиже моя проми
нуша мене, ико вода быстра иже проходитъ в долину:
Который боится ижею, падеть на тыхъ снегъ •
Вчасъ войже распрощени бдуть погыбнуть, и
иже согрѣются росъплывутся шместа своего •
Завиты сдуть стези ступневъ и, походятъ всуе
и погыбнуть • Позрите стезь деманитскихъ
и путей савванъ, и подождите маленько •
Посрамочени сдуть, понеже оуповахъ • И при
шли сдуть даже кони, истбдомъ закрыти сдуть:
Нынѣ пришли есте, инынѣ видечи раны мои бойтеся:
Рекоху вамъ принесите ми, и шимениа вашего по
даруйте ма • Или избавьте ма и зрѣки вражия,
и и зрѣк синыхъ и зорвите ма • Очьтежь ма
и азъ помолчу, и ищели чего не ѿмелъ есми навъ
читежь ма • ЧемѸ противилистеся словомъ пра
вды, ни единый бо шваѸ е иже бы могъ обличити
мене • КѸ сварѸ только рѣчи приводите, и на
ветрь слова пущаєте • На сироту възъреваете
сма, и хощете прѣвертити друга вашего • Но
поправде еже есте почали докончайте, Нахили

КНИГА

те оуха , и послушайте яшели солъжѣ что •
 Ѡвѣщайте жьми прошу васъ безъ свару , и глѹще
 то что правда естъ розсѣжайте • И не знайдете
 въ языце моемъ неправды , и въ устахъ моихъ ху
 ление не прозвннть •

ГЛАВА 3

И Ѡвѣ и велѣтъ иже сего свѣтнѣ житиѣ
 е клопотно , и смръ скоро приходитъ , и несть на
 брацении • Бегоради вопиетъ къ гдѣ бѣ жалѹючи:
 и молится ему •



Рабство е животъ челоѣка на земли , и
 ико дни наймитовы дънее его • Ико
 елень жадаетъ хладу , и ико наемникъ
 ожидаетъ конца делу своему • Тако

и азъ имехъ мѣсяци празныя , и нощи болѣзньныя
 считахъ собѣ • Яшели оуснѹхъ рѣкохъ како
 въстану и посемъ ожити бѹду вѣчера , и на полѣ

ни нюса болести даже досумерка • Облечеса плотъ моя

въгнои и въгноюся прахѣ , кожа моя соше и скорь

числа • Дни мои скорѣе пройдоша нежанъ ѡ

ми ткача плотно ѡрѣзѣтъся , проминѹша кромъ

всего ѹпованиа • Помани ико ветръ е животъ

Ниже 11

ѹло

ѹло

Ниже

ѹло

мой, иже возвратится око мое видети добра,
 иже соглядаетъ мѧ к томѹ възрокъ челоѣчий. Очи
 твои на мнѣ иже не постою. Иже гынеть облакъ
 иже проходить, тако иже сходящій вождъ не възыдетъ
 ниже не вратится к томѹ в домъ свой, иже не позна
 етъ иже потомъ мѣсто его. Прото иже изъ неѡпѡщрѣ
 иже прорѣку въ смѡткѹ дѹха моего, иже розмолвати
 буду згоркостію дѹши моеи. Иже морѣ есмь
 азъ иже ли рыба китъ, иже оградилъ мѧ еси темницею:
 Рекни ли потешить мене ложе мое, иже вленъ буду
 глѧ стобою, на постели моеи ѹстрашаеши мѧ съ
 номъ иже виденіемъ грознымъ мѧ поразиши. Бегоде ^ѡ ѡло ^ѡ ги
 лѧ иже бра выстѹпити дѹша моя, иже смѣть кости мои:
 ѹбо мѹхѧ иже к томѹ живѹ небытими. Прозри ^ѡ ѡло ^ѡ рѣмѣ
 ми глѧ, иже ничтоже сѡтъ дни мое. Что ^ѡ ѡло ^ѡ и
 естъ челоѣкъ иже величиши его, иже ли почто при ^ѡ коѣѣрѣ ^ѡ ѡ
 кладеши к немѹ сѣрце свое. Посѣщаеши его ^ѡ ѡло ^ѡ рѣмѣ
 на свитаньи, иже скоро иже скѹшаеши его. Доко
 лѣ не прозриши мнѣ, иже не ѡпѹстиши ми прожрѣти
 слины моеи. Бѣгѣши ^ѡ иже, иже что ѹчиню тебѣ
 ѹстражѹ людскыи. Чему поставилъ мѧ еси
 противникомъ сѡбѣ, иже тахѧ самъ сѡбѣ тяжкыи:

КНИГА :

Псаломъ ли сему неѣгдадишъ грѣха моего, и чѣмъ не ѣотымеши
безаконіа моего • Се ныне съпраху ѡпочивати
бѣду, и бѣдѣшимъ рано глѣдати не ѡвлютиса :

ГЛАВА ѿ :

Вялафъ ѡбличаетъ Іова ѡвѣречий,
яже гдѣ богъ тоѣ за грѣхи наныго перепустилъ •
понеже каа ты не чинилъ • Пишетъ тебѣ ѡчеловѣку
льстивомъ и ѡпогыбели его • И велитъ Іову къ
гдѣ богу вопиати :



вещаетъ вялафъ слоухитанинъ и рече:
доколѣ глѣти будѣши такова, и дѣхъ
вѣлечивъ во оустахъ твоихъ • Ичи богъ
ѡбличаетъ сѣдѣ, или всемогнъ прѣвра
щаетъ правду • Понеже сынове твои съгрѣшили
сѣтъ прѣднимъ, и прѣдалъ и ѣ вѣрце безаконію и:
ты же аще пораниши сѣ въстати прѣдъ бога, и вѣсѣ
жителю помолитиса • Праведенъ и непороченъ
прѣдъидѣши прѣднимъ, скоро пробудитсѣ ктоѣ
и мирно сътворитъ жилище правды твоѣ • Пото
мѣ аще ли прѣднимъ твоимъ тоѣ быша мала, но
останочнаа ти ѡмножитъ велии • Съпытанъ пер
выхъ родовъ прошлыхъ, и пильне довѣдайсѣ пами

Законъ
:п:

ти ѿцевъ нашъ ✠

Имѹбо вчерашний ѣсѹмы и не
вѣмы, понеже ꙗко стѣнь сѹтъ дѣни наши на земли:

Старинъ наѹчатѣа, и ѿсрѣца своѣго исповѣдѣтъ Ѹло рмг
словѣса • Ичѣм можетъ зеленѣтисѣа тростинѣ безъ

мокрости, и ли рости ситовинѣ безъ воды •

Внегда ѣще ѣ оѹцвете и не и зорѣано бѹдетъ рѹкою,
но прѣже всѣхъ травъ ѹбавлѣетъ • Такожѣ и пѹ

ти всѣхъ забывающѣа бога, и ѹпованиѣ льстиваго
погибнетъ • Не ѹподобитсѣа ѣмѹ злосерднѣе ѣго: Ѹло ѡв

и ꙗко паѹчина паѹкова надежа ѣго • Подпирати

сѣа бѹдетъ надомъ своѣмъ и не станѣтъ, въздвигати
и бѹдетъ и не постоятъ • Имокро ѹзритсѣа сито

винѣ прѣдъ ѹсходомъ сѣлнца, и на свѣтаннѣи стѣбѣ
ло ѣго и зыдетъ • Накѹчи каменнѣи корѣниѣ ѣго

ѹгѹстѣетъ, посрѣдѣже каменнѣа сидитсѣа бѹдетъ:

Погнѣтѣа ѣго ѿ мѣста своѣго, запрѣтсѣа ѣго и речетъ
незнахъ тебѣ • Бжебо ѣстъ всеселнѣе пѹти ѣго,

дабы понѣмъ иное ѿ земли пѹстило сѣа • Богъ

же не покинетъ праведнаго, и ни подастъ рѹки зло
честивомѹ • Донѹдеже наполнитсѣа оѹста

твоѣа радости, и всеселнѣе примѹтъ ѹстѣнѣ твоѣ:

Не и вѣдащѣа тебѣ посрамѣтсѣа, и и жилища не ѹчѣ

КНИГА ⚡

СТИВЫХЪ ПОГЫБНУТЬ ⚡

ГЛАВА ⚡

ИОВЪ имаетъ великую силу бжю
И не можетъ приравнатиа людское оправданне
къгдѣ богѣ • И о краткости живота нашего гать ⚡

Рече же Иовъ, по правдѣ земь иже тако
ѣ, ико не оправдатеа человекъ равна
са къ богѣ • Осхошетьли прѣчи
тиса снимъ, не возмощетъ шещати
ѣмѣ единого слова затысещу • Прѣмѣдрый
срцемъ ѣ и силынъ вѣдатностию, кто противи
са ѣмѣ и покои меля шнего • Онъ прѣносилъ
горы, и не ведаху тинъ иже прѣвратилъ въ ярости
своеи • Онъ же подвижаетъ землю ш места
своего, и столпы ѣа сокрушатиа • Онъ за
победа слнцу и не вѣсходитъ, и звѣзды икобы подъ
печатью завераетъ • Онъ самъ основалъ не
беса, и ходитъ по волнахъ морскн • Онъ же
сътворилъ звѣзды рекомыа возъ, и звѣзды реко
мыа влассожелци и проходню, и внутренниа полудна
Онъ чинитъ велиа и не изрѣченнаа и дивнаа, и мѣже

несть числа • ЕСТЬЛИЖЕ ПРИДЕТЬ КОМНЕ НѢХ
 зрю его, ѿидетьли ѿ мене непоразумю • Зо
 пытаетьли на глаголющо повѣсть емѹ, или кто ре Ісир ѿ
 щии можетъ емѹ чему тако чинишъ • Бже ни
 ктоже гнѣвъ твой одолѣти можетъ, и тобѣ пока
 раются посланныи вселенныю • Сего ради яковъ
 есмь азъ дабыхъ ѿвѣщаа емѹ, и рекъ быхъ сло
 веса мои снимъ • Яже быхъ пакъ имѣлъ не
 что правды не ѿвѣщаю, носудыи моему помолюся:
 и негда вопиющаго ѹслышитъ, не имѹ вѣры дабы
 слышалъ гласъ мой • Въбѹри ѹбо сътрѣтѣмъ
 и ѹмножитъ раны мои безвинны мои • Не дасть
 зопочинѹти дѹху моему, и наполнитѣмъ горко
 стами • Яже ищещи крѣпости силенъ е, яже
 ли правого сѹдѹ, никтоже свѣдѣниа ѹмнѣ сме
 етъ повѣдѣти • Въсхоушли ѹправдитиа прѣ
 днимъ, ѹста мои погубятѣмъ • Яже рекѹ
 не повиннама быти, грѣшнама ѹсѹдитъ •
 Также бѹдѹли простыи не ѹвѣсть сего дѹша моя:
 истокнѣниа въ животѣ моемъ • Едино естъ Ниже 1
 еже рѣкохъ, невиннаго и не мѣтѣнаго онъ потрѣбитъ: Еклезіят
 Караютьли да погубитъ единою, и мѹкамъ невинныхъ

КНИГА :

ДА НЕ ПОСМЕЕТСЯ • ДА НА УБО Е ЗЕМЛА ВРУЦЕ НЕ
 ЧЬСТИВОМЪ , ЛИЦА СУДЕНЪ ЕЯ ПРИКРИЕТЬ , ЯЩЕЛИЖЕ
 БЫШЕ ~3 НЕОНЪ Е , И КТОЖЕ ПАКЪ ТОГДА ЕСТЬ • ДНИЕ
 МОИ СКОРЪИШНЕ БЫЛИ СЪТЪ ГОНЦА , ПРОВЪГОША И НЕ
 ВИДЕША ДОБРА • ПРОМИНУША ИКО КОРАБЛЕ И БЕЛОКА
 НЕ СУЩЕ , ИКО ОРЕЛЪ ЛЪТАШИИ НАПИЩУ • ЯЩЕ
 РЕКУ НЕПОТОМУ ГЛАТИ БУДУ , ПРЕМАНЮ ЛИЦЕ МОЕ
 ДЛА БОЛЪСТИ ТЯЖКОЕ • СТЫДИХСА ОВЪСХЪ ДЕ
 ЛЕХЪ СВОИ , ВЕДА ИКО НЕ ОПУСТИШИ ГРЪШНИКУ •
 ЕКЛЕЗИА ~6 ЯЩЕЛИ ИТАКЪ НЕ ЧЬСТИВЫИ ЕСМЪ , И ЧЕМУ ВСЮ ТРУ
 ЖАХСА • ОМЫЮЛИСА ИКО ВОДАМИ СНЕЖЪНЫМИ ,
 И БУДУТЬЛИСА ЛЬСНУТИ ИКОЖТО ПРЕЧИСТЫИ : РУЦЕ
 МОИ • БѢ ВЪГНЮСЪ ПОГРУЗИШИ МА , И ОСКВѢР
 НАТЬСАМИ РИЗЫ МОИ • НЕ КЪМЪ ЖУБО РОВНОМЪ
 МНѢ ШВЕЩАТИ БУДУ , И НИ КЪ СТОЛЩОМУ СОМНОЮ ЗА
 РОВНО НАЕДИНОМЪ СЪДИШИ • НЕСТЬ ОУБО КТО РА
 ЗСУЖАА НАСЪ , ИЛИ КЛАДЫИ РУКУ СВОЮ НА ОБОЮ НАЮ :
 ДА ШИМЕТЪ ШМЕНЕ ПАЛИЦУ СВОЮ , И СТРАХЪ ЕГО ДА НЕ
 СТРАШИТЬ МЕНЕ • МОЛЪВЕНТИ БУДУ И НЕ УБОЮСА
 ЕГО , НЕ МОГЪ ОУБО БОЛЧИСА ШВЕЩАТИ :

ГЛАВА

1 :

СТОШНИЛОСА ІОВУ ЖИВУ БЫТИ , ИЗНАЕТЪ

мой, иже возвратится око мое видети добра,
 иже огледаеться к кому взрокъ чловѣчинъ. Очи
 твои на мнѣ иже не постою. Иже гинеть облакъ
 и проходитъ, тако и сходящій вѣдъ не възидеть
 ниже на вратится к кому в домъ свой, и ни позна
 етъ и потомъ место его. Прото и азъ не ѿпущу
 и прорѣку въ смѣткѣ духа моего, и розмолвити
 буду згоркостію души моеи. Иже морѣ есмь
 азъ или рыба китъ, иже оградилъ еси темницею:
 Рекоу ли потешить мене ложе мое, иже вѣнъ буду
 глаголю стобою, на постели моеи ѡстрашаеши мѧ съ
 номъ и виденіемъ грознымъ поразиши. Бегоде
 да иже вѣра выстѣпити душа моя, и смѣть кости мои:
 ѡбоуха иже к кому живѣ не быти ми. Прозри
 ми гди, иже ничтоже сѣть днѣ мое. Что
 естъ чловѣкъ иже величиши его, иже по что при
 кладеши к нему сердце свое. Постѣшаши его
 на свѣтанъ, и скоро иже сѣшаши его. Доко
 лѣ не прозриши мнѣ, иже не ѿпустиши ми прожрѣти
 слезы мои. Сѣгрѣши, иже что ѡчиню тебѣ
 ѡстраждѣ людскыи. Чему поставилъ еси
 противникомъ себѣ, иже стахъ самъ себѣ тяжкыи:

ѢІ ѢІ

ѢІ ѢІ

ѢІ ѢІ

ѢІ ѢІ

ѢІ ѢІ

ѸЛО ѿН СЕМУ НЕЗГЛАДИШЬ ГРѢХА МОЕГО, ИЧЕМОУ НЕОТЫМЕШЬ
БЕЗАКОННА МОЕГО. • СЕ НЫНЕ ВЪПРАХУ ѸПОЧИВАТИ
БѸДУ, ИБѸДЕШЛИМЪ РАНО ГЛЕДАТИ НЕЖАЛЮТИСЯ :

ГЛАВЯ И :

ВЯЛДАФЪ ОБЛИЧАЕТЪ ІОБА ОБЕДЕРЧИИ,
ЯИЖЕ ГДЬ БОГЪ ТОЕ ЗАГРѢХИ НАНѢГО ПЕРЕПУСТИЛЪ •
ПОНЕЖЕ КАМТЫНЕЧИНИЛЪ • ПИШЕТЪ ТЕЖЕ ОЧЕЛОВѢКУ
ЛЪСТИВОМЪ ИОПОГЫБЕЛИ ЕГО • ИВЕЛИТЬ ІОБУ КЪ
ГДЬ БОГЪ ВОПИАТИ :



ВЕЩАЖЕ ВЯЛДАФЪ СЛОУХИТАНИИ ИРЧЕ:
ДОКОЛѢ ГЛАТИ БѸДЕШЬ ТАКОВАМЪ, ИДУХЪ
ВЪЛЕРЧИВЪ ВО ОУСТАХЪ ТВОИХЪ • ИЧИ БОГЪ
ОБИЖАЕТЪ СѸДУ, ИЛИ ВСЕМОГЫИ ПРѢВРА
ЩАЕТЪ ПРАВДУ • ПОНЕЖЕ СЫНОВЕ ТВОИ СЪГРЕШИЛИ
СѸТЬ ПРѢДНИИ, ИПРѢДАЛЪ И Ѹ ВРУЦЕ БЕЗАКОННЮ И:
ТЫЖЕ АЩЕ ПОРАНИШИСЯ ВЪСТАТИ ПРѢДЪ БОГА, ИВСЕДЕ
РЖИТЕЛЮ ПОМОЛИШИСЯ • ПРАВЪДЕНЪ И НЕПОРОЧЕНЪ
ПРѢДЪИДЕШЛИ ПРѢДНИИ, СКОРО ПРОБѸДИТСЯ КТОБѢ
ИМИРНО СЪТВОРИТЬ ЖИЛИЩЕ ПРАВДЫ ТВОЕА • ПОТО
МО АЩЕЛИ ПРѢДНИИ ТВОА ТОБѢ БЫША МАЛА, НО
ОСТАНОЧНАА ТИ ѸМНОЖИТЬ ВЕЛМИ • СЪПЫТАИ ПЕР
ВЫХЪ РОДОВЪ ПРОШЛЫХЪ, ИПИЛКЕ ДОВѢДАЙСЯ ПАМЪ

ти щевъ наш^х •

Имѹбо вчерашний ѣсѹмы и не
вѣмы, понеже нѣко стѣнь сѹтъ дѣни наши на земли :

Старинѣ наѹчатѣлѣ, и ѹсердѣа своеѹ исповѣдѣть ^ѹло рѣмѣ
словѣса • Ичѣм можетъ зеленѣтисѣ тростинѣ безъ

мокроути, или рости ситовнѣ безъводѹ •

Внегда ѣще ѣ оцѣветѣ и не изорвано бѹдетъ рѹкою,
но прѣже всѣхъ травъ обвѣнѣтъ • Такожѣ и пѹ

ти всѣхъ забывающ^х бога, и ѹпованиѣ льстиваго
погибнѣтъ • Не ѹподобитсѣ ѣмѹ злосерднѣ ѣго: ^ѹло ѹвѣ

и нѣко паѹчѣнна паѹкова надежа ѣго • Подпирати
сѣ бѹдетъ надомъ своѣ и не станѣтъ, въздвигати

и бѹдетъ и не постоятъ • И кроѹзрѣтсѣ сито
вне прѣдъ ѹсходомъ сѣнца, и на свѣтаннѣ стѣѣ
ло ѣго и зыдетъ • Накѹчи каменнѣи корѣниѣ ѣго

огѹстѣѣтъ, посрѣдѣже каменнѣи садитсѣ бѹдетъ:
Погнѣтѣли ѣго ѹмѣста своеѹ, запрѣтсѣ ѣго и речѣтъ
не знахъ тебѣ • Бѣебо ѣсть веселиѣ пѹти ѣго,

дабы понѣмъ иное ѹземли пѹстило сѣ • Богъ

же не покинетъ правѣднаго, и ни подастъ рѹки зло
чѣстивомѹ • Дѹнѹдеже наполнатсѣ оѹста

твоѣ радости, и вѣселиѣ примѹтъ ѹстѣнѣ твоѣ:

Не навидѣши тебѣ посрамѣтсѣ, и жилища не ѹчѣ

СТІВІХЪ ПОГИБНУТЬ

ГЛАВА ̑

ИОВЪ имаетъ великую силу бжю
 и не можетъ приравнати се людско^е оправданіе
 къ гд^у бог^у • И о краткости живота нашего гл^атъ



ече же **И**ОВЪ по правдѣ земъ иже тако
 е, яко не оправдится человекъ роуна
 се къ бог^у • Осхоишеть ли прѣчи
 тиса снимъ, не возмощетъ шещати
 ем^у единого слова затысещу • Прѣмудрый
 срдцемъ е и силенъ бдѣтностію, кто противил
 се ем^у и покой мелъ шнего • Онъ прѣносилъ
 горы, и неведѣху тни и хже прѣвратилъ въ ярости
 своѣи • Онъ же подвижаетъ землю ш места
 своего, и столпы еѣ сокрушати • Онъ за
 поведѣ сѣнцу и не ѡсходитъ, и звѣзды яко бы подъ
 печатью заперѣтъ • Онъ самъ ѡсновалъ не
 беса, и ходитъ по волнахъ морск^и • Онъ же
 сътворилъ звѣзды рекомыѣ возъ, и звѣзды реко
 мыѣ власожелци и проходны, и внутренныѣ полудни
 Онъ чинитъ велиа и не изрѣченнаѣ и дивнаѣ, и мѣже

нѣсть числа • Ёсть лиже придетъ ко мнѣ нѣхъ
зрю его • ѿидѣтъ ли ѿ мене нѣпоразумѣю • Зо
пытаѣтъ ли на глаѣ кто ѿповѣсть ёмѣ • или кто ре Ісусъ ѿ
щѣи можетъ ёмѣ чѣмѣ тако чинишъ • бже ни
ктоже гнѣвъ твой ѿдолѣти можетъ • и тобѣ пока
раютея носѣщій вѣселѣннѣю • Бегоради ѿкоувыи
ёсмѣ азъ дабыхъ ѿвѣщаѣ ёмѣ • и рекъ быхъ сло
вѣса моя снимъ • яще быхъ пакъ имѣлъ не
что правды не ѿвѣщаю • носуднѣ моёмѣ помолюся:
и негда вопиющѣго Ѹслышитъ • не имѣ въ ры дабы
слышалъ гласъ мой • въ бурѣ Ѹбо сътрѣтъ мѣ
и Ѹмножитъ раны моя безвинны моѣмъ • не дасть
зопочинѣти дѣхѣ моёмѣ • и наполнѣтъ мѣ горѣ
стами • яще и рѣши крѣпости сильныи ё • яще
ли правого сѸдѣ • никтоже свѣдѣниѣ ѿмнѣ сме
ётъ повѣдѣти • въ сѸхоули Ѹправдити мѣ прѣ
днимъ • Ѹста моя погубѣтъ мѣ • яще рекѣ
неповинна мѣ быти • грѣшна мѣ ѸсѸдитъ •
Такоже бѸдѣли простѣи не Ѹвѣсть сего дѣша моя:
и стоѣкнигѣ мѣ в животѣ моёмъ • Ёдино ёсть Ниже ѿ
ёже рѣкоу • невинного и немѣлѣтѣного Ѹнѣ потрѣбитъ: Еклезіѣ
Карѣтъ ли да погубитъ ёдиною • имѣкамъ невинныхъ

Быше 3

Еклезия
:8:

да не посмеется • Дана ѹбо е̃ земля в рѹце не
 чьстивомѹ, лица судей е̃я прикриетъ, аще лиже
 не онъ е̃, и кто же пакъ тогда е̃сть • Дни
 мои скорѣиши е̃ были сѹтъ гонца, прѣѣгоша и не
 видѣша добра • Проминуша ико корабли и блѹки
 несущи е̃, ико орелъ лѣтѣиши напишѹ • Яще
 рекѹ непотомѹ гл҃ати бѹдѹ, прѣманѹю лице мое
 да болѣсти тѣжко е̃ • Бѣдѣхса о̃ всѣхъ де
 лехъ своихъ, веда ико не ѡпѹстиши грѣшникѹ •
 Яще ли итакъ нечѣстивый е̃смь, и чему есѹе тѣ
 жѣхса • Омыюхса ико водами снежѣными,
 и бѹдѹтьхса лѣснѹти ико жѣто прѣчистый: рѹце
 мои • Бѣ въгну сѹ погрузишима, и осквѣр
 нѣхса ми ризы мои • Некѣмѹ же бо ровномѹ
 мнѣ ѡвѣщати бѹдѹ, и ни къ столѹ помѹ сомноу за
 ровно на единомѹ сѹдиши • Нѣсть оѹбо кто ра
 зѹжал насъ, или клѣды рѹкѹ свою на о̃бою наю:
 да ѡиметь ѡ мене пѣлицѹ свою, и страхъ его да не
 страшитъ мене • Молѣвѣти бѹдѹ и не ѹбоюсѣ
 его, немогѹ оѹбо болчисѣ ѡвѣщати •

ГЛАВА

1

С Тошилохса іовѹ живѹ быти, и знаеть

СВЕТОВОГО ІОВЯ

ѿ кѣмѣ ѿже є дело бжїе зганы ѹчиненоє • ѿдла
великое болѣсти жалѹеть ѿже ѿ насветъ народнѣ
ѿпроситъ места къпожалнию прѣжде смрти своєѣ



Вѣснитѣ дѹши моєѣ въ животе моємъ, вы быше
пѹщѹ противъ словъ глаголы мои •
Прорѣкѣ вѣрности дѹши моєѣ, ѿрекѹ
къбогѣ непогубляй мене, сповѣждьми
чемѣмъ такъ сѹдишь • ѿчили добросѣ тобѣ
видитъ гонити мѣ ѿпогубити мѣ дело рукъ твоихъ,
ѿсоветъ нечестивыхъ ѹкрѣпити • ѿчи телесныє
ѹчи ѹ тебе сѹтъ, ѿли ѿко видитъ челоѣкъ пото
мѣжъ ѿ ты смотрѣти бѹдешъ • Такобылиже
сѹтъ дни твоѣ ѿко ѿлюдскыє, ѿлѣта твоѣ ѿко
вѣмена челоѣческа • ѿко пытаѣши мѣ ѹгрѣ
сехъ мои, ѿбезаконїе моє слѣдилъ єси • да
вѣси ѿко нечестїи неѹчинїи, несть оѹбо кто ѿзру
ки твоѣ могынѣ ѿзсторѣгнѹти • Рѹце твоѣ є законъ
гдї сътвористема ѿсѹздастема вѣсего ѹкрѣтъ,
ѿтакѣ наглѣ ѹметаѣшь мене • Въспомани мо
люти мѣ ѿже ѿковы глѣзь слѣпилъ мѣ єси, ѿвѣпе
ѣсть паки прѣмѣнаѣшъ мѣ • Се ѿко млеко ѿздо

Выше

Законъ
:кг:

ѹло рлг

КНИГА

илѣмъ еси, и яко сырѣ ѹтвѣрдилма еси • Ко
 жею ителомъ приодема еси, костами ижилми
 спойлма еси • Животъ и милостѣрдие далъ
 еси мнѣ, и навѣждение твое стерегло естъ дѹха
 моего • Ящели тайши того въ срѣцѣ своемъ,
 новѣмъ яко всѣмъ сила помниши • Съгрѣшилѣмъ
 есмъ иначасъ прозрѣлми еси, и чѣмѹ ѿ беззаконіи
 моего чистама быти не дозволиши • И бѹду
 ли не ѹчтѣвыи горѣ мнѣ бѹдетъ, пакли справедли
 выи невознесу главы моеи насыщении болѣсти иго
 ркости • И гордости дела якобы левицю имѣши
 ма, и навѣрнѹвшима днѣма мѹчиши • Ѽбъ
 новлѣшь свѣтки твоѣ противѹ мнѣ, и помножа
 ешь гнѣвъ твой на ма, и болѣсти воюють въ теле мо
 выше гѣмъ • Чѣмѹ вывелма еси и зложеснѣ матери
 Еремїѣ и нѹхъ, радней быхъ загибѣлъ былъ и жбы ѹко не со
 Еклезїѣмъ глѣдало мене • И быхъ якобы небывыи, и зѹоу
 тробы прѣнесошамъ въ гробъ, и чили краткость дний
 мой неискончалама скоро • Ѽстави ма молю
 тисѣмъ дабыхъ оплакалъ мало болѣсть мою, поки
 ѹло пѣзѣ еще не пойду ѿнюдѹ же не вернѹсѣмъ • Въземлю
 темнѹю и покрѣпѹю мракомъ смѣрти, въземлю

БЕДЫ ІТЕМНОСТИ, ГДЕЖЕТО СТЕНЬ СМРТИ ІНЕСТЬ
НИЄДИННОГО РАДУ НОВѢЧНЫЙ СТРАХЪ ПРѢБЫВАЕТЪ :

ГЛАВЯ А :

ВѢЩА БОФАРЪ КО ІОВѢ, ІЕИИНОГО ЕГО
БЫТИ ПРЕДЪ БОГОМЪ ПОВѢДАЕТЪ • ІИВЕЛАЕТЪ БОГА
НЕОБЪСАЗАЕМА БЫТИ, ІКАЮЩИМА МНОГОМАТІВА :



ТѢВѢЩАЖЕ КЪ ІОВѢ БОФАРЪ НААМАНІТ
СКИЙ ІРЧЕ • ЕСТЬЛИЖЕ КТО МНОГО
ГОВОРИТЬ, НЕПОСЛУХАЕТЪЛИ ІСАМЪ КТОМУ
ІЛИ МУЖЬ ВЕЛѢРѢЧИВЪ ОПРАВДИТСА •

ТОБѢЛИ САМОМЪ ПОМОЛЧАТЪ ЧЕЛОВѢЦИ, ІКОГДА ПОСМѢ
ЕШИСА ІМЪ, НИКТОЛИЖЕТА НЕПОСРАМОТИТЬ • РЕК
ОУБО ЕСИ, ЧИСТА СЮТЬ СЛОВА МОА ІНЕПОВИНЕНЪ
ЕСМЪ ПРѢДЪТОВОЮ • ОДАБЫ КОГДА САМЪ БОГЪ
ГЛАЛЪ СТОБОУ, ІШВѢРЪЗЪБЫ КТОБѢ ЮСТА СВОА, ДА
БЫ ІВНАЛЪ ТОБѢ ТАЙНЫ ПРѢМОДРОСТИ СВОСА, ІІАКО
МНОГЫНЪ Е ЗАКОНЪ ЕГО • ІПОРАЗУМЕЛЪБЫ ЕСИ ІЖЕ
МНОГЫМЪ МЕНШИ ТЕРПИШЪ ШНЕГО, НЕЖЕЛИ ЗАСЛУЖИ
ЛО Е БЕЗАКОНІЕ ТВОЕ • ІЧИЛИБЫ СТОПЫ БОЖИА
ОСМГНУЛЪ ЕСИ, ІДАЖЕ ДОКОНЦА ВСЕМОГУЩЕГО ЗНАШЕЛЪ
БЫ ЕСИ • ПРѢВЫШШИИ НЕБА Е ІЧТО ЮЧИНИШ :

глубьши пекла и ѿкуда познаешъ, должешъ зе-
мли мѣра его и ширши моря • Естъ ли же прѣ-
вернетъ вси рѣчи богъ или въ единомъ сѣзидъ, и кто
сѣпротивитсѣ ему или кто можетъ рѣкнѣти ему
чему тако чинишъ • Онъ оубо знаеть свѣтъ
людскѣю, и вѣда безаконіе онъ знаменаетъ •
И ѿжъ свѣтныи въ гордости възнеситсѣ, и иже
то младое лосѣна своѣмъ роженое мнитсѣ быти:
Ты же ѿкрѣпилъ еси сердце свое, и въздвигалъ еси
кнѣмъ руку твою • Яже безаконіе иже е въ руке
твоѣ и ѿдалиши ѿ себе, и не пребѣдетъ въ храмѣ твоѣ
неправда • Тогда въздвигнѣти можешъ лице твоѣ
безъ змазы, и бѣдешъ крѣпкий и не ѿбойшисѣ •
И бѣдъ свои позабудеши, и иже вода текѣши иже
проминѣша неспоманеши, и иже полѣденная лѣчь
повстанеть тебѣ навечеръ • И вѣгда наде-
тисѣ бѣдешъ погыбели своѣмъ, и возидеши иже зорѣ
ница • И ѿпованіе твоѣ положиши собоу в наде-
жу, и ѿтрѣднѣсѣ спокоемъ спати бѣдешъ •
Ѿпочинеши и не бѣдетъ страши тебѣ, и поклонитсѣ
мнози лицѣ твоѣмѣ • Очи же нечестивыхъ по-
гыбѣтъ, и оубежище ихъ стоѣеть ѿ нихъ, и на

дежа ихъ мѣрзость души естъ :

ГЛАВЯ БИ :

ОКазываетъ Іовъ свое терпѣніе, Ибо
жизню мочь : И кто мѣ повѣдаеть где превъселятъ мѣ
дрость, И кого богъ хошетъ того милуетъ :



Вѣща Іовъ ирече •

Бегодла толико

вы сами челоуѣци есте, и съвами

ли ѹмръ мѣдрость •

И мнѣ е разѹмъ

потомѹ же ико и вамъ, и не есмь низъ

шин ѹвасъ, и кто не вѣсть тѹхъ речей еже вы зна
ете •

Кто посмѣванъ бываеть ѹприателъ

ѹло пз

своего ико и, призовѣтъ той бога и не слышаеть
его •

Понѣ же въ посмѣванни е праведнаго про

Притъ д

стота и свѣща ѹгашена, мышлениа же богатѹхъ
ѹготована сѹтъ даже до часу ѹставленого •

Ино

га добра сѹтъ в домѹхъ грабежцевъ и смело гневають
бога, понеже онъ прѣдалъ е вси речѹи в рѹцѹи имъ :

Не дивиса томѹ неспытай говадъ инаѹчать тебе :
иптиць небесныхъ и вѣзвѣстать тебѣ •

Въ

проси земли и ѹкажетъ тебѣ, исповѣдать тебѣ
рыбы морскыя •

И кто не вѣсть того ико рѹка

КНИГА :-

ГДНА СЪТВОРИЛА Е ВСА СИЛА, ИЕЪРЪЦЕ ЕГО ДУША
ВІАКОГО ЖИВУЩЕГО, ИДУХЪ ВІАКОЕ ПЛОТИ ЧЕЛОВѢЧЕ
СКОЕ • ИЧИЛИ НЕДУХО РОЗЪСЪЖАЕТЪ СЛОВА, ИДУ

НИЖЕ ЛВ СНА ИДУЩЕГО СМАКЪ • ВЪСТАРИ Е МЪДРОСТЬ:
ИЕЪМНОГОЛѢТНЫХЪ РАЗУМЪ ЖИТИА • ВЪНЪГО Е

СИЛА ИМЪДРОСТЬ, ИОНЪ ИМАТЬ РАДУ ИРАЗУМНОСТЬ •
ЕСТЪЛИЖЕ ОНЪ СКАЗИТЬ НИКТОЖЕ МОЖЕТЪ СЪОРЪ
ЖИТИ, ЗАВЕРѢЛИ ЧЕЛОВѢКА НИКТОЖЕ МОЖЕТЪ ВЫПУ
СТИТИ ЕГО • ВЪЗДЕРЖИЛИ ВОДЫ ВСИ РЕЧИ ВЫ

ИСНА ИВ СУХУТЬ, ВЫПУСТИЛИ Е ПОДЪВРАТИТЪ ЗЕМЛЮ •

ВНЕГО Е СИЛА ИМЪДРОСТЬ, ОНЪ ЗНАЕТЪ ОБИЖЕНОГО
ИТОГО КОИ ОБИДИТЬ • ОНЪ ПРИВОДИТЬ СОВѢ

ЯПОКАЛИ ПСЪ :Г: ТНИКИ КЪГЛѢПОМУ КОНЦЮ, ИСУДЕН КОНЗУМЕНИЮ •

ПОМЪ СЪ ЦАРЕМЪ ШНИМАЕ, ИПРЕПОМЪСЪ ВЕРВІЮ ЛМ
ДЕН И • НАВОДИТЬ НАСВѢЩЕННИКИ И БЕЗЪЧЕСТІЕ:
ИВЕЛМОЖЕ И ПРѢЛЫЩАЕТЪ • ПРѢМЕНАЕ ОУСТА

МЪДРЦЕМЪ, ИНАДУ СТАРЫМЪ ШНИМАЕ • ВЫ
ЛИВАЕ НЕЛІВІСТЬ НАКНАЗЕН, ИТУХЪ ОНИЖЕ ИЗОВИЖЕ
НЫ БЫЛИ ПРѢВОЗНОСИТЪ • ОНЪЖЕ ШКРЫВАЕ СО

КРЫТОЕ ВОТМЪ, ИПРИВОДИТЪ НАСВѢТЛО СТЕНЬ СМЕ
РТИ • ОНЪЖЕ РОЗЪМНОЖАЕ НАРОДЫ ИПОГЪБЛАЕ

И, ИПАКИ ПОГЫБѢШИЕ СПОЛНА СОБИРАЕ • ОНЪ


СВЕТОГО ИОВЯ :

ИИ :

же измена^а срца княземъ людей земли, и соблаз^а
на^а и^ако всѣ ходятъ безъ по^ати • цѣпати бѣ^а
дѣть и^ако въ темностехъ и невосвѣтаѣ, и блѣднѣти^а
чинитъ и^ако пилныхъ :

И ГЛАВЯ ГІ :

Иовъ повѣдаѣтъ себе разумнейша быти
нежели сѣуть друзи его, и словами своими караѣтъ
ихъ прикритіе • И потомъ самъ къ гдѣ говоритъ :

 Е вса сна видело е^а око мое, и слыша
ло^а ѹхо мое, и разумехъ сна вса •
И^ако вы разуместе потомѹжъ и^а разумехъ^а
и несмъ низъшій зва^ась • Но къ все

могѹщему говорити бѹдѹ, и гадатиса събогомъ
жадаю • Первѣи^а обличивши васъ съкладателе
ажи, и любители прѣвращено^а на ѹки, абы есте бы
ли помолъчали тогдабы и^амели васъ замѹдрыхъ •
Послухайте прото караниа моего, и сѹдовъ ѹстѣ
мой^а вънимайте • И^ачи потребѹетъ богъ ваше^а
ажи, дабы вы въ место его говорили льсти •
Сили вы лице его на^а сна приимѹете, и ѹбога сѹди
тиса^а хоцете, и^ачи полюбите^а емѹ тое егоже ни

КНИГА ❧

ЧТО ТАЙНО НЕМОЖЕТЪ БЫТИ, ИЛИ ПОДМАНЕНЪ БУДЕТЬ
 ИКО ЧЕЛОВѢКЪ ВАШИМИ ХЫТРОСТАМИ • ОНЪ ВАШЕ
 ОБЛИЧИТЪ, ИКО ВЪСКРИТОСТИ ЦИЛЕ ЕГО НАСѦ ПРИЙМУ
 ЕТЕ, СКОРО ИКОСѦ ПОРУШИТЬ СМУТИТЪ ВАСѦ И СТРАХЪ
 ЕГО НАПАДЕТЬ НА ВАСѦ • И ПАМЕТЬ ВАША ПРИРОВАНА
 БУДЕТЬ КЪ ПОПѢЛУ, И ОБОРАТИСѦ ВЪ ГРАЗЬ ШИЕ ВАШЕ:
 ПОМОЛЪЧИТЕ МАЛЕНЬКО ДА И МОЛЪВЕНИ БУДУ, ЕЛИКО
 АЩЕ МИ НАШѦ ПРИДЕТЬ • ЧЕМЪ КУСАЮ ТЕЛО
 СВОЕ ЗУБАМИ МОИМИ, ИДУШУ СВОЮ НОШѦ ВЪ РУКАХЪ
 МОИХЪ, АЩЕБЫ И ОБИЛЪ МЕНЕ, НАНѦ И ОПОВАТИ БУДУ:
 ОБАЧЕ ПОТИ МОѦ ПРЕДЛИЦЕМЪ ЕГО ОБЛИЧУ, И ОНЪ
 БУДЕТЬ СПАСИТЕЛЬ МОИ, НЕ ПРИДЕТЬ БО ПРЕДЛИЦЕ ЕГО
 ВСѦКИИ ЛЬСТИВЫИ • ПОСЛУХАЙТЕ СЛОВЪ МОИ,
 И ГАДАНИѦ ПОРОЗУМЕЙТЕ УШИМА ВАШИМА, БУДУЛИ СУ
 ЖЕНЪ, ВЕДУ ИЖЕ ПРАВЪ ЗНАЙДЕНЪ БУДУ • КТО
 Е ИЖЕБЫ СУДИСѦ СОМНОЮ ДА ПРИДЕТЬ НА СУДЪ, ЧЕ
 МУ МОЛЧА ПОГЫБАЮ • ДВУ ТОЛИКО РЕЧИ НЕ ЧИНИ
 МИ, И ТОГДА ПРЕДЛИЦЕМЪ ТВОИМЪ НЕ СОХРАНЮСѦ •
 НИЖЕ ДѦ РѢКУ СВОЮ ДАЛЕКО ОЧИНИ ШЕ МЕНЕ, И СТРАХЪ ТВОИ ДА
 НЕ СТРАШИТЬ МЕНЕ • ВЪЗОВИЖЬ МЕНЕ И ШЕ ПОВѢДАТИ
 БУДУ ТОБѢ, ИЛИ И ПРОРѢКУ КЪ ТОБѢ ИТЫ ШЕ ПРАВИ
 МИ • КОЛИКО ИМАМЪ НЕПРАВДЫ И ГРЕХОВЪ МЕРЗО

СТИ МОЕА, ИПРОСТУПКИ МОА ИЕН МНѢ • ИЧЕ

МО ЛИЦѢ ТВОЕ СОКРИВАЕШИ, ИМНИШИМА СОБѢ ПРОТИ
ЕНАГО БЫТИ • Противѣ листѣ онъже шветра по

хыщенъ бывае иелмѣши силѣ свою, ипаздеру сѣ
хомѣ противишиса • Пишешъ ѣбо нама горко

СТИ, ИСКАЗИТИМА ХОЩЕШИ ГРЕХѢ ДЕЛА ЮНОСТИ МО
ЕА, БѢСАДИЛЪ ЕСИ ДОКЛАДЫ НОГУ МОЮ, ИСО

ХРАНИЛЪ ЕСИ ВСА СТЕЗИ МОА, ИСТОПЫ НОГѢ МОИ СО
ГЛЕДАЛЪ ЕСИ • ЯЗЪЖЕ ИКО ГНОИ СКАЖЕНЪ БУДУ :

ИИКО РИЗА ИЖЕ СНЕДАЕТЬСА ШМОЛЮ :

ГЛАВЯ Ді

Короткости Иовѣде живота челоѣческаго
поведаеть Иовъ, Иовъстанинъ измртвыхъ проро
кѣ • Ипросить зашитениа настрашно сѣде :



Словѣсѣ нароченый шжены, краткий члѣ
жива наполненъ бывае многими бедами:
Онъже ико цвѣтъ исходитъ истираетса :
ипоминѣть ико стень, иникогдаже вѣ
диножъ чинѣ прѣбудеть • Идостойно мнишь на
такового шверсти очн твое, ипривести его (собою
късѣдѣ • Икто можетъ ѣчинити чѣымъ, иже

почалосѣ ѿ знечистого семени, не ты ли ѿныже самъ
 быше ѿ ѿсн • Кратки днии челоуѣческыи, и число мѣ
 ѿло ли сечевъ его ѿ тебе ѿ, поставилъ ѿси кончины его и
 ѿло пи же минути не можетъ • Бегодла ѿстоупи мале
 ѿко ѿ него да ѿпочинеть дондеже радости его при
 идути, ѿкожто наимитовъ день его • Дре
 ву ѿбо ѿ надежа ѿстѣлиже будетъ подѣтато ѿплатѣ
 зельнеетсѣ, и летораси его пушѣютсѣ, старѣеть
 лисѣ воземли корѣнь его, и ѿпраху ѿбѣмерлибы пень
 его, дламокроути водное прииметсѣ, и ѿчинитъ
 кустъ ѿкожто егда наперѣтъ въсажено ѿ •
 Челоуекъ же внигда ѿмретъ и ѿбнажитсѣ и згниеть :
 где молютсѣ ѿ • Ико не вытекуть воды змо
 ра, и река прѣзна сѣщи высухабы, тако и челоуѣкъ
 егда ѿмретъ не встанеть • Даже и соотрѣтсѣ не бо
 не прочѣтитъ, и ни встанеть ѿсна своего • Кто
 мнѣ то дастъ дабы боуде ѿборонилъ ѿси, и съхра
 нилъ, дондеже проминеть ирость твоѣ, и дабы
 ѿстановилъ часъ вонъже бы въспоманулъ на мѣ •
 Ичи ли мнишь иже мрѣвыи челоуѣкъ пакы не ѿживетъ
 Повеѣ дни внихъже то ныне воюю ждѣ поки не придетъ
 быше ги прѣменение мое • Възовеши мене и и ѿповѣда

СВЯТОГО НОВА

ти буду тебѣ, делу рукъ твоихъ подаси десницу: Ѳлѣ рли
 Ты бо стопы мои изъчелъ еси, но ѡпусти грѣхъ мой Ниже лд
 мой, запечаталъ еси якобы въмешкѣ безакония
 мои, но исцелилъ еси неправости мои • Гора
 сыплющаяся ѹбываеъ, искала прѣношена быва
 етъ ѡмѣста своего, камене выгложаетъ вода и ѡ
 поводнения земля помалѣ ѹбываеъ • Потомѣ
 же илюдей погѣбиши, ѹпеченилъ еси и малыя да
 бы въ вѣки поминулъ • Измениши лице его и не
 поѣстишь и, или болярѣ будутъ сыновѣ его или не
 болярѣ не розумѣетъ • Нотѣло его поки живъ е
 бо лѣти бѣдетъ, идуща его надъ собою самими про
 плачетъ •
 ГЛАВА ѿ

ГЛАВА 2

Сифасъ караѣтъ Нова иже сѧ чинилъ
мудрымъ и чистымъ • Такожъ говоритъ о гордомъ
и о нечестивомъ иже они быти долго немогутъ •

Вѣща Елифасъ деманиѣскыи ко Иову
и рече • **Е**сть лиже мудрый ѿ побѣда
ти бѣдетъ якобы наветръ гла, и наполни
тъ иростию желудокъ свой • **К**араѣши
словами твоими того **о**нже неестъ ровѣнь тебѣ •

КНИГА 7

и говориши еже не^ѣ угодно тебе • Еликаже^ѣ
 в тебе болзнь изпразнил^ѣ еси ю, и воздвиглъ еси про
 збы прѣдъ богомъ • Научило бо естъ безаконіе^ѣ
 твоё уста твоа, и иследуешъ языка ругающій^х са;
 погубятъ тебе уста твоа и не^ѣ я, устынь твои ѿ
 повѣдати тебе будутъ • Ичили первыи челоѣкъ
 ты роженый еси, и прѣдъ всеми^ѣ возгорки сътвори^ѣ
 И слышалъ еси раду бжю, или ниже тебе будетъ
 мудрость его • И что ты веси егожебыхъ и мы
 не ведали, или что разумеешъ чегобыхъ мы не умѣли
 И старыи и давыи сѣтъ^ѣ межи нами многими стар
 шии неже ли ѿцеве твои • Ичили тѣжко^ѣ е то бо
 гу потешити тебе, но слова твоа нечистиѣ възбра
 няють того • И чемъ подноситъ тебе^ѣ срдце твоё,
 и якобы великиа речн мысла въздвижены^ѣ имаши
 очи • Что надымаетъ^ѣ противу бога духъ твои:
 дабы выдавали уста твоа слова такоа •
 И что е челоѣкъ дабы непокѣ^ѣ вѣрныи былъ,
 и дабы справедливъ^ѣ и велиа роженый ѿ жены •
 Се межи стыми его никтоже неизменъ, и небеса
 не сѣтъ чиста прѣдълицемъ его • Болѣе сего гню
 сныи и неужиточныи челоѣкъ, онъ же пнеть^ѣ ико

СВЕТОГО ИОВА :

КА :

ВОДУ БЕЗАКОНІЕ • ПОКАЖУ ТОБѢ ПОСЛУХАНІ МЕНЕ
 ѿЖЕ ВИДЕХЪ ИСПОВЕМЪ ТОБѢ • ИЩЕДРѢЦИ ПОВѢДАЮТЬ
 И НЕКРЫЮТЪ ѿЩЕВЪ СВОИХЪ, ИМЪЖЕ САМИМЪ ДАНА
 ѿ ЗЕМЛИ, И НЕПРОЙДЕТЬ ЧѢЖИИ ПОСРЕДѢ И • ПО
 ВСѢ ДНИ СВОѢ НЕЧѢСТИВЫИ ГОРДИТЬ, И ЧИСЛО ЛЕТЪ НЕПЕ
 ВНО ѿ НАСИЛЬСТВА ЕГО • ИЩЕ СТРАХУ ВСЕГДА ѿ БО
 ГИИ ЕГО, И НЕГДА МИРЪ ѿ ОНЪ ВСЕГДА БОИТСѢ ЗРА
 ДЫ • НЕВЕРИТЬ ИЖЕБЫ НАВРАТИТИСѢ МОГЛЪ ѿ ТМЫ
 ВЪ СВѢТЪ, ОГЛЕДАЕТСѢ СОВСѢ СТРАНЪ НА ОРУЖІЕ •
 ѿГДА ПОГНЕТЬ СОВОЮ НАГЛЕДАНІЕ ХЛѢБА, ЗНАЕТЪ ИКО
 ѿГОТОВАНЪ ѿ ВРѢЦЕ ЕГО ДЕНЬ ТЕМНОСТѢ • СТРАШИ
 ТИ БУДЕТЬ СМУТОКЪ, ИЩЕКОСТЬ ОГРАДИТЬ ЕГО, ИКО
 ЦАРЬ ГОТѢЮЩЕГОСѢ КЪ БОЮ • ПРОТѢГОВАЛЪ ѿ БО НА
 БОГА РУКУ СВОЮ, И НА ВСЕМОГУЩЕГО ОУКРЕПИЛСѢ ѿ,
 БЕЖАЛЪ ПРОТИВЪ БОГА ВЫТѢГНУВШИ ГОРЛО, И ТУЧНОЮ
 ШНЕЮ ОГРАДИЛСѢ ѿ • ЗАКРИЛА ЛИЦЕ ЕГО СЫТОСТЬ,
 ИЩЕ БОКОВЪ ЕГО САЛО ПОВЕИСЛО ѿ • ЖИТИ БУДЕТЬ
 ВОГРАДЕХЪ ПУСТЫХЪ, И ВЪ ДОМЕХЪ ОПУСТЕЛЫХЪ ОНЫ
 ЖЕ ВЪ ГРОМАДЫ СѢТЬ ИЗСЫПАНЫ • НЕ ѿБОГАТИТСѢ
 И НИ ПРѢБУДЕТЬ СНИМЪ ИМЕНИЕ ЕГО, НИ ВЪПУСТИТЬ ѿЛО ЛѢ
 ВЪ ЗЕМЛЮ КОРЕННА СВОЕГО, НИЖЕ ИЗЫДЕТЬ ИЗЪ ТМЫ •
 ЛѢТО РАСТИ ЕГО ВЫСѢШИТЬ ПЛАМЕНЬ, ИЩЕ ИМѢТСѢ

ДѸХЪ ДСТЪ ЕГО ШНЕГО • ДАНЕВЕРИТЬ ЕСУЕ БЛУ
 ДОМЪ ОБОЛГАН СЫНЪ, ИЖЕБЫ НЕКОЕЮ МЪЗДОЮ ВЫКУП
 ЛѢНЪ БЫТИ МОГЛЪ • Прѣже исполнениа дний свои
 ѱло рѣки погыбнеть, и рѹце его обмднѹть • Врѣдѣнъ бѹдетъ
 ико виноградъ припервомъ цвѣтѹ грозноеъ его,
 ииакожто масличина сметаючи цвѣтъ свой • Собра
 ниѣбо прикритого челоѡка ѣ неплодно, иогнь по
 ѱло з палить Храмы техъ ониже ради дары берѹтъ • За
 Исая не чатъ болѣзнь ироди безаконие, иѸтроба его Ѹгото
 ваетъ льсти :—

ГЛАВА 31 ✠

Иовъ болѣсть свою иелаетъ, иврага своего
 немилосерднѣ повѣдаеть • Иглаголетъ иже сиа раны
 терпнть безъ безаконїа рѹкѣ свои, Понѣже чистые
 молитвы приносилъ ѣ къбогѸ :—



Тѡѡщаже Иовъ Ирѣче • Слыхалъ ѣсми
 часто кратъ таковыѣ рѣчи, тешители
 тлжций вси вы ѣсть • Ёда имети бѹ
 дѹть конецъ слова ветренна • Или ѣсть
 лиже что нелюбо вамъ иже тако молвите, моглъ
 быхъ ии подобныѣ рѣчи вашимъ говорити • Ода
 бы животъ вашъ былъ за животъ мой, тешилъ быхъ
 ии васъ словами, ипокивалъ быхъ главою своею

надвами • Окрѣплалъ быхъ васъ ѹсты своими ,
и подвизалъ быхъ ртомъ своимъ , якобы ѡпущалъ
вамъ • Ночто ѹчиню естълиже молвити буду

не ѹспокойтеа болѣсть моя , и будули молчати не
ѡступитъ ѡ мене • Нынеже одержитма изва моя
и въ ничто ѡбращены сѹтъ вси составы моя •

Сморщилъ моя выдавають свѣдѣния на мѧ , и въста
влѣтъ кривдѹмовный противу лицѹ моему , прѣки
глаголюмъ • Собралъ ярость свою противъ мнѣ , и грозѣ
чи мнѣ скрѣгталъ зѹбы своими на мѧ • Врагъ мой
грозный очима на мѧ поглѣделъ е , ѡверзоша на мѧ

Мат. 24
: 15 :

ѹста своя , и примолвлючи били сѹтъ лице мое ,
насыщени сѹтъ мѹками мойми • Затворилъ е

мѧ богъ ѹнечестивого , и рѹкамъ немлѣтневымъ прѣ
далъ е мене • Язъ тои иже быхъ некогда вели

ми богатый , и скоро со트로хся , и навъ шию мою и
зламалъ мѧ , и поставилъ мѧ яко вознамененіе собѣ :

Оградилъ мѧ копьями своими , въкупѣ ранилъ бе
дра моя • Не ѡпѹстилъ плоти моеи , и вылилъ на

землю чрѣва моя , ѹдвоилъ на мѧ раны на раны , на
падѣ на мѧ яко волотъ • Врѣтище пошилъ есмь на

кожѹ мою , и прикрѣхъ прахомъ тело мое • Лице

КНИГА ⁂

мое опѣхло плачу дела и очи мои затмишеся •
 бѣхъ прѣтерпѣхъ безъ неправости рукѣ моею, поне
 же имѣвахъ къбогѣ чистымъ мѣтѣмъ • Земле непри
 кривая крови моею, и ни обратитъ мѣста ея въ сои
 и рѣчѣхъ вопль мой • Се бо на небеси свѣдѣтель
 мой, и на высокихъ прѣбываетъ онъ же свѣсть о
 мнѣ • Бѣлоречивы сѣхъ друзи мои, къбогѣ во
 ззираетъ око мое • Но дабы такъ сѣдѣхъ мужъ
 своего, ико сѣженъ бываетъ сынъ челоука
 стоваришомъ своимъ • Се бо кратка лета мину
 ютъ, попути понемѣже паки ненавращуся хождоу ⁂

ГЛАВА 31 ⁂

Все повѣдѣтъ иже въ краткости днѣхъ, и
 въ болѣсти тела и въ темнотѣ очю, и въ горкости
 срца, и въ гнѣвѣ и червѣхъ о жидаетъ божіе мѣти ⁂



Дѣхъ мой истощаетъ и дни мое ократятъ
 ся, и толкомъ оставлетъ гробъ • Не
 согрѣши и въ горкостѣхъ прѣбывати будетъ
 око мое, и избави мѣ гдѣ и постави мѣ
 подлѣ себе, и ни аколине рука да воюетъ противу мене:
 срце и далеко учинилъ еси шкани, и сего дела не

СВЕТОГО ІОВЯ ꙗко

ѿг ꙗко

ВОЗНѢСѸТСА • КОРИСТЬ ОБЕЩАЕЪ ДРУГОМУ СВОЕМЪ :
ІОУЧИ СЫНОВЪ ЕГО ПОГЫБѸТЬ • ПОЛОЖИЛЪ МА ІАКОВЪ
ВЪПРИСЛОВІЕ ЛЮДЕМЪ, ІПРѢДЪКЛАДЪ СВОИ ПРѢДНИ
МИ • НЫНЕЖЕ ПОСМЕВАЮТСА МНѢ ЧАСОМЪ МЛАДШИИ:
ІХЪЖЕ ШЦЕВЪ НЕХОШИВАЛЪ ЕСМИ СЛЖАТИ СОПСЫ СТА
ДА СВОЕГО • ЗАТЪ МИЛОСА ШРОЗГНЕВАНІА ОКО МОЕ:
ІОУДЫ МОА ІАКО НИВОЧТОЖЕ ОБРАЩЕНЫ СѸТЬ • ПО
ДНВАТСА ПРАВЕДНИИ ОТОМЪ, ІНЕПОВИННИИ НА ЧЕЛОВѢ
КА ПРИКРИТЦУ ПОРУШИТСА • ІОУДѢЖИТЬ ПРАВИИ ПУТ
СВОИ, ІЧИСТЫМИ РУКАМИ ПРИДАСТЬ СИЛѸ • СЕГО
ДЕЛА ВСИ ВЫ НАВРАТИТЕСА ІПРИИДИТЕ, ІНЕЗНАЙДУ
МЕЖИ ВАМИ НИЕДИНОВОГО МОУДРОГО • ДНИЕ МОЕ ПРО
МИНѸША, ІМЫШЛЕНІА МОА РОСПРАШИШЕСА ТРУДАЩЕ
СРЦЕ МОЕ • НОЩЬ ОБРАТИЛИ СѸТЬ СОБѢ ВДЕНЬ •
ІОПАТЬ ПОТМАХЪ НАДЕЮСА СВѢТА, СЪТѢРПЛЮЛИ
ГРОБЪ ДОМЪ МОИ Е, ІВЪТМАХЪ ОБСЛАЛЪ ЕСМИ ЛОЖЕ
МОЕ • ГНОЮ РЕКОХЪ ОТЕЦЪ МОИ ЕСИТЫ, МАТИ МОА
ІСЕСТРА МОА РЕКОХЪ ЧЕРВАМЪ • ПРОТО ІГДЕ Е
НЫНЕ ОЖИДАНИЕ МОЕ, ІТѢРПѢНІЕ МОЕ КТО ЗНАМЕНА
ЕТЪ • ВЪПРѢИСПОДНАИ ІДА ІСНИДЕТЬ ДѸША МОА:
ІМНИШЬЛИ ІБЫ ТАМЪ БЫЛО ШПОЧИНЕНІЕ ДѸШЪ ꙗко

ГЛАВЯ ІІ ꙗко

Вялафъ говоритъ къ Ѳовъ Ѳповѣдаѣтъ ка
ко свѣтило нечѣстиваго Ѳгаслѣтъ, Ѳкако грѣшныи
Ѳпадаѣтъ Ѳзѡе, Ѳпогибѣли памяти грѣшныхъ.

Вялафъ сѡхитанинъ ѡвѣща ко Ѳовъ
и рече • Дажѣ до коѣго конца слова горда
молвити бѡдѣшъ, зрозѡменъ первѣи и тако
говоримо • Почто мниши насъ быти
иже животинѡ, и ѡсмрадихомѡ прѣдътобою • Че
мѡ погублѣши дѡшѡ свою въ лрости своѣи •
Ичи ли тебѣ дѣла ѡпѡщена бѡдѣтъ земля, и прѣнесе
ны бѡдѣтъ горы ѡмѣста своѣго • Себо свѣтило
нечѣстиваго Ѳгашено бѡдѣтъ, и не бѡдѣтъ блистѣти
пламень ѡгна ѣго • Свѣтло затмитѡ во храмѣ ѣго
и свѣща ѣже надъ нимъ ѣ загаснѣтъ • Сѡзатѡ
стопы храбрости ѣго, и иѡзринѣтъ доловъ и рада ѣго •
Въплѣтъ бо ѣ въсѣтъ ноги своѣ, и въ възвахъ ѣ
ходить • Ѳдѣржана бѡдѣтъ пѡта ѣго силомъ, и ро
спалитѡ на нѣ жизнь • Сѡкрыта ѣ въ земли стѡпи
ца ѣго, и лапица поставлѣна ѣ на стѣжце ѣго •
Зовсѣхъ странъ страшити бѡдѣтъ ѣго грозы, и
въплѣтѣтъ нозѣ ѣго • Иѡмѡглена бѡдѣтъ ѡгладу

СВЕТОГО ИОВЯ

кд ѿ

СИЛА ЕГО, И НЕСЫТОСТЬ ВНИДЕТЬ ВЪ КОСТИ ЕГО • ПО
ЖРѢТЬ КРАСОТУ КОЖИ ЕГО, ИСКАЗИТЬ МЫШЦА ПЕРВОРО
ЖЕННЫЯ ЕГО СМЕРТЬ • ИСТОРЖЕНО БУДЕТЪ ИЗЪ ХРАМУ
ЕГО УПОВАНИЕ ЕГО, И ПОТОПЧЕТЪ ЕГО ЗВѢРХУ ИАКОБЫ ЦА
РЬ ПОГИБЕЛИ • ПРЕБЫВАТИ БУДУТЪ ВДОМУ ЕГО ДРУЗИ
ТОГО ОНЪ ЖЕТО НЕ ЕСТЬ, И ПОКРОПЛЕНА БУДЕТЪ ВОДВОРЪ ЕГО СЕ
РА • ЗДОЛУ КОРѢНИЕ ЕГО ПОСУХНѢТЬ, ИЗЪ ВѢРХУ ЖАТВА
ЕГО СКАЖЕНА БУДЕТЪ • ПАМЕТЬ ЕГО ѿ ЗЕМЛИ ПОГИ
БНЕТЬ, И НЕ ПРОСЛАВИТСЯ ИМЯ ЕГО НА ОБЛИЦАХЪ • ВЫ
ЖЕНЕТЪ ЕГО ѿ СВѢТА ВОТМЫ, И ИЗЪ ГРАДА ПРЕНЕСУТЪ ЕГО
НЕ БУДЕТЪ СЕМАНИ И НИРОДУ ВЪ ЛЮДЕХЪ ЕГО, И НИЖЕ КОИ
ОСТАНЦИ ВЪ КРАЙНАХЪ ЕГО • БУДЕНЬ ЕГО ДНЕИТИСЯ
БУДУТЪ ПОСЛѢДНИИ, И НА ПЕРВЫХЪ НАПАДЕТЪ СТРАХЪ:
БЕГОДЕЛА ТАКОВА СУТЪ ЖИЛИЩА НЕЧЕСТИВАГО, ИТО
ЕСТЬ МЕСТО ТОГО ОНЪ ЖЕ НЕ ЗНАЕТЪ БОГА ѿ

ГЛАВА ѿ

ИОВЪ ПОВЕДАЕТЪ РАНЫ СВОИ, И О ПОВРЕЖДЕНАГО СЕБЕ
ѿ ВСЕХЪ БЫТИ ГЛЕТЬ • ИОВЪ СКРѢСЕНИИ ИЗМЕРТВЕЛЫХЪ
И О СТРАШНОМЪ СЪДБѢ ПРРКУЕТЪ ѿ



ВѢЩАЖЕ ИОВЪ ИРѢЧЕ • ДОКОЛѢ ОТЛЖА
ЕТЕ ДУШУ МОЮ, И НЕ ОБИЩАЕТЕ МЯ СЛОВАМИ
ВАШИМИ • СЕ ѸЖЕ ДЕСЯТЬ КРАТЪ СРАМОТИЛИ

КНИГА

ЕСТЬ МЕНЕ, И НЕ СТЫДИТЕСЯ НАЛАГЛЮЩЕ НА МЯ • ЯЩЕ
 ИЗЪ НЕЗНАЛЪ ЕСМЪ, СОМНОЮ ПРЕБѢДЕТЬ ГЛУПОСТЬ
 МОЯ • НЕ ВЫЖЕ НА МЯ ВЪЗДВИГАЕТЕСЯ, И ОБЛИ
 ЧАЕТЕ МЯ СЛОВЫ ПОТОПНЫМИ • ХОТѢЖЕ НЫНЕ ПОРА
 ВУМЕЙТЕ ЯКО БОГЪ НЕПРАВЫМЪ СѢДОМЪ КАРАЕТЪ МЯ :
 ЯВЛѢНІЕ ЛѢ И РАНАМИ СВОИМИ ОПОМАСА МЯ • БЕ ВОПИАТИ БУДУ
 ТЕРПѢ НАСИЛІЕ И НИКТОЖЕ ОУСЛЫШИТЪ МЯ, КРИЧАТИ
 БУДУ И НЕСТЬ КТОБЫ СѢДИЛЪ МЯ • БѢЗЮ МОЮ О
 ПЛЕЛЪ ОКОЛЪ И ИТИ НЕ МОГУ, И НА ПУТИ МОЕМЪ ПО
 ЛОЖИЛЪ ТЕМНОСТИ • ЗВОЛОКЪ СМЕНЕ СЛАВѢ МОЮ
 И СНАЛЪ ВЕНЕЦЪ ИЗЪ ГЛАВЫ МОЕЙ • БѢКАЗІА МЕНЕ СОВСЕХЪ
 СТРАНЪ И ПОГЫБАЮ, И ЯКО ИЗЪВРАЩЕНІИ МОЕМУ СОКРУ
 ШИЛЪ НАДЕЮ МОЮ • РОЗГНѢВАЛАСЯ Е НА МЯ И РАСТЬ
 ЕГО, И ТАКОМА Е ИМЕЛЪ ЯКО ВРАГА СВОЕГО • ВЪКѢ ПЕ
 РЕМІ ЛѢ ПРИДОША ПЛЕННИЦИ ЕГО, И ОБЧИННИЛИ СѢТЬ СЕБѢ ПѢТЬ
 ПОМНЕ, И ОБГРАДИЛИ ОКОЛО ХРАМА МОЕГО • БРАТІЮ
 МОЮ ДАЛЕКО ОБЧИНИЛЪ ѿ МЕНЕ, ИЗНАЕМЫЕ МОЕ ЯКО ЧУ
 ЖДИИ ѿСТѢПИША ѿ МЕНЕ • ОСТАВИША МЯ БЛИЖНИИ
 МОИ, И ДРУЗИ МОИ ЗАПОМѢЛИ СѢТЬ МЕНЕ • ОБСЕДИ
 ДОМЪ МОЕГО И РАБЫНЕ МОЕ ЯКО ЧѢЖДЕГО ИМЕЛИ СѢТЬ
 МЕНЕ, И ЯКО ПРИШЛЕЦЬ БЫХЪ ПРЕДОЧИМА И • РАБА
 СВОЕГО ВОЗВѢХЪ И НЕ ОТОЗВАЛАСЯ МНѢ, И ОБСТЫ СВОИМИ

помоли^хсѣ ѣмѹ • Дыханіѣ ѹстъ мой щитиласѣ
Ѣ жена моя, ипоклони^хсѣ сыномъ чрева моего •
Безѹмнии теже погордели сѹть мною, иѣгда шхож
дахъ шни^х порѹгашесѣ мене • Возненавидешамѣ со
вѣтники некогда мое, ивозлюбленныи мой противи
лѣѣ мнѣ • Прилпѣ къ костамъ кожа моя вне ниже л
гда о^ипа^идло тело мое, и^иостали сѹть толико р^ито
вѣ мой призѹбѣхъ мой • Бл^итѹйте^исѣ надомною
ипожалѹйте мене хотѹжевы прилтели мой, рѹка
бо гдѣ^ина дот^икну^иласѣ ѣ мене • Почто гоните^имѣ и^ико
ж^ито богъ, иплотію моею насыща^иете^исѣ •
И^икто мѣ^ито дастъ дабы пописаны были словѣсѣ мое:
кто мѣ^ито дастъ дабы пилене написаны были на книгахъ
испицею железною на д^исцѣ оловяной, или длатомъ
дабы выриты были на кремени • Вемъ ѹбо и^исте
и^иже спаситель мой живъ ѣ, и^ивѣ послѣдний день во
скрѣснѹтими шземлѣ • И^ипаки облеченъ бѹдѹ ко
жею моею, и^ибѣтеле моемъ ѹзрю бога моего • Ёгоже
согладѹ азъ тойже, и^иочи мой ѹзрѣть и^и ангелии:
Положена ѣ сѣ^и надежа моя в^илone моемъ •
И^иПочтожѣ вы нынѣ глѣтѣ противѣмосѣ ѣмѹ, и^ико
рѣнь слова знайдимо противѹ ѣмѹ • Бего дела ѹте

КНИГА ⚡

кайте ѿ лица Оружиа, понеже мстителъ беззаконна
Оружия есть, и вѣдѣте иже будетъ съдѣ ⚡

ГЛАВА ̃к ⚡

Софаръ говоритъ о нечестивомъ и погыбели его,
о немилостивомъ, и о насилнику и о бедни
ку, и о сребролюбци, яко пропастъ всѣхъ и ⚡

Тогда ѿвѣща Софаръ Нааманитскыи ирѣ
че • Бегодела мысли мое разныи пости
гаются, и разумъ мой бразличныи вещи
вторгивается • Научении имжема кара
еши слухати буду, и духъ разумности моеи ѿпо
ведати будетъ мнѣ • Все вемъ ѿ начала яко
поставленъ е человекъ на земли, иже хвала нечести
выхъ кратка е, и радость человека прикритици яко
бы иглою ткнута • Въздвигнетсѣ даже до небъ
гордость его, и глава его облаковъ до ткнетсѣ,
яко лайно на конецъ погыбнетъ, и видевшии его ркутъ
где есть • Яко сонъ мнилющии не знаидетсѣ,
и яко мечтание ночное проидетъ • Око еже не видѣ
ло не ѹзрѣти, и ни согледаетъ его ктому место его:
бынове его сътрѣни будутъ нищетой, и рече его во

зѣдѣдѣтъ ѣмѣ болѣзнь ѣго • Кости ѣго наполнятся
 грѣхами юности ѣго, и снѣмѣ въ прахѣ ѡпочивати
 будѣтъ • Иако ѡбо сладко было злое воѡстахѣ
 ѣго, и сохранилъ ѣ подѣи языкомѣ своимѣ • Прѣзритѣ
 ѣмѣ и не ѡпуститѣ ѣго и сохранилъ ѣ въ горлѣ своемѣ :
 Хлѣбѣ ѣго воѡтробѣ ѣго ѡбратится въ желчь и спи
 дню внутри ѣго • Богатство пожраное выблю
 етъ, и зѣрюха ѣго вытагнетѣ ѣ богъ • Глава га
 довѣ и довитыхъ ѣсати ѣго будѣтъ, и погубитѣ и языкѣ
 ищери чинѣ • Дѣне ѡзритѣ потоковѣ реки текущее
 медомѣ и масломѣ, поплачетѣ ѡвсѣхъ дѣлехъ ѣже
 ѡчинилѣ ѣ и не истоощетѣ • Помножествѣ безако
 нѣмъ своего тако и прѣтерпитѣ, понеже сѡзѣмѣ ѡбѣ
 наживалѣ ѣ ѡбогихъ • Домѣ нищему ѡмѣлъ ѣ и
 не сѡоружилѣ ѣго, ни же насыщено ѣ брюхо ѣго •
 Игдѣ имѣти будѣтъ тоѣ чего же жадалѣ ѣ, владе ^ѣсклезия
 ти не будѣтъ мочи • Не позостало ѣ ѡбращѣна ѣго, ^ѣгъ
 и сего дѣла во ни что же будѣтъ все добро ѣго • Вне
 гдѣ насытитѣ ѡскупецѣ и сѡзѣмѣ, и всѣмѣа бо
 лѣсть нападетѣ на нѣ • ѡдабы наполнилоѣ брюхо
 ѣго, абы выслаалѣ на него гнѣвъ и рости своимѣ, и ѡ
 дождилѣ на него рать свою • Побѣжитѣ ѡоружѣмѣ

КНИГА

ЖЕЛЕЗНА, ИСПАДЕТЬ ВЛУКЪ МЕДАНЪ, МЕЧЬ ИЗВЛЧЕН
 СЫНЪ, ИВЫТАГНЕНЪ ИЗНОЖЕНЪ СВОИ, ИБЛИСКАЕТСЯ
 ВГОРКОСТИ ЕГО • ПОЙДУТЬ И ПРИДУТЬ НА НЕГО ПРЕГРО
 ЗЫ, ВСИ ТМЫ СОКРИТЫ СУТЬ ПРЕДОЧИМА ЕГО • ПО
 ЖРЕТЬ ЕГО ОГНЬ НЕОГАСИМЫНЪ, ПОПЧЕТСЯ ОСТАВЛЕН
 СЫНЪ САМЪ ВО ХРАМЕ СВОЕМЪ • ВЪЗВѢСТАТЬ НЕБЕ
 СА БЕЗАКОНИМЪ ЕГО, ИЗЕМЛА ПОВСТАНАЕТЪ ПРОТИВЪ ЕГО:
 НЕВѢНО БУДЕТЬ ПЛЕМА ДОМУ ЕГО, ОДРѢНЪ БУДЕТЬ
 ВЪДЕНЪ ИРОСТИ БЖИЕЙ • ТАМО ЕСТЬ ЧАСТЬ ЧЕЛОВѢКА
 НЕЧЕСТИВАГО ШЕОГА, И ДОСТОЯНИЕ СЛОВЪ ЕГО ШЕДА

ГЛАВА

И ОВЪ ПОВѢДАЕТЪ ОВЕЛИКОМЪ ШАСТИИ И ОВЕСЕ
 ЛИНЪ ЗЛЫХЪ ЛЮДЕЙ НАСВЕТЕ, И О КОНЧИНЕ И • ТЕЖЕ О
 ДИНАКОВОЮ СМРТИЮ МРѢТЪ НИЩИНЪ БОГАТЫНЪ И ГРѢШНЫНЪ
 НО НЕЕДИНАКОВА МЗДА И

Матѣ 7



ТѢВѢШАЖЕ И ОВЪ ИРЧЕ • ПОСЛУХАЙТЕ
 ПРОШѢ ВАСЪ РЕЧИ МОЕЯ, И ЧИНТЕ ПОКЛАННІЕ:
 ПОТЕРПИТЕ МНѢ ДА ИИ МОЛѢИТИ БѢДУ, И
 ПОМОИ СЛОВѢХЪ БУДЕТЪЛИСА ВАМЪ ВИДЕТИ
 СМЕИТЕСА • И ЧИЛИ СОЧЕЛОВѢКОМЪ ГАДАНІЕ МОЕ
 ЕСТЬ, ДАБЫХЪ ПОПРАВДЕ НЕИМЕАЪ СМѢТИТИСА •
 ПИАНЪ ПОСЛѢХАЙТЕМА И ОБЛѢКНИТЕСА, И ПОЛОЖИТЕ ПА

аще наѡста баша • Ізъ вѣгда роспоману стра
 шуся, и порази тѣпетъ плоть мою • Почто
 бо нечѣивий живѣтъ, въздвижены сѡтъ и ѡкрѣпѣнъ ^ѡ ерѣмї ^ѡ въ
 лѣни богатствомъ • Бѣмъ ^ѡ и прѣбываѣтъ предними: явѣакъ ^ѡ ѡ
 ближнїи ^ѡ множество иенѡчатъ прѣдъ ^ѡ очима ^ѡ и • До
 мовѣ ^ѡ и безпечны сѡтъ испокойны, и несть казни бо
 жиѣи надними • Говѣдо ^ѡ и почало ^ѡ ѣ и не извѣргло,
 крава породила и не погуби плодъ своего • Исходѣтъ
 ико стада младенци ^ѡ и, и дѣти ихъ тѣшатся игра
 ючи • Дѣржаще вѡбѣнѣи игусле, и радуются къ звѣ
 кѡ ^ѡ орановъ • Бѣдѣтъ вѡобрѣ дни свои, и въ
 оцѣ мгнѣнїю ^ѡ низходѣтъ воадъ • Ониже мовили ^ѡ Малѣ ^ѡ г
 сѡтъ богъ ѡиди ѡнасъ, ѡмениа пѣтенъ твои ^ѡ нехо ^ѡ Ниже ^ѡ кѡ
 тимъ • Кто ^ѡ ѣ всемогѣи дабыхомъ слѣжили ^ѡ емѣ:
 и что намъ проспѣѣтъ бѡдѣмылися молити ^ѡ емѣ •
 Ноемъ иже несутъ вѣруще имъ добра ихъ, рада нечѣ
 стивыхъ далеко бѡдѣтъ ѡ мене • Коликъ ^ѡ кратъ ^ѡ Притѣ ^ѡ 2
 светило немилостивыхъ ѡгашено бѡдѣтъ, и придетъ
 нанихъ потопъ, и болѣсти дѣлѣти бѡдѣтъ ирости
 своѣа • Бѡдѣтъ икоже то плѣвы предлицемъ ^ѡ вѣ ^ѡ ерѣми ^ѡ 3
 трѣ, и ико иѣкра похищена ѡвихрѣ • Богъ сохра
 нить сыномъ ^ѡ его болѣсть ѡцевѣ, и егда ѡдавати бѣ

Жнигя

деть тогда познають • Видети будутъ Очи его
 погыбель свою • и ѿи́рости всемогущего пити еудеть:
 и что прилежитъ к нему ѿ дому его понѣмъ • естъ
 лиже число месяцевъ его делитиса будетъ • Еда
 кто бога ѹчити бѹдетъ ѹмениа • онъже вышнихъ
Ѹклезъ Ѹ сѹдитъ • Бѣ тои ѹмираетъ сильный и здравый
 богатый и щасный • ѹтроба его полна е́твѹ • и ко
 сти его мозгомъ наполнены сѹть • Иныи же
 ѹмираетъ въ горькости души своеа безвѣскаго богате
 ства • вси же заравно въ прахѹ ѿпочивати будутъ:
 и черви покеряють и • Бѹистину знаю мысли ва
 ша • и ѹсѹжениа ваша ико нечѣстиве наложите на мѡ:
 Говоритего гдѣ е́ домъ княжий • и гдѣ сѹть хра
 мы нечѣстивыхъ • Зопытайте когоколи мимо идѹ
 щего пѹтемъ • и познаете ико и онъ разѹмѣетъ сѡмъ:
 иже ко дню погнѣбѣи сохранѣнъ будетъ злыи • и вѣденъ
 ирости вѣденъ будетъ • Кто ѹбеличитъ прѣднимъ
 пѹти его • и иже сътвори́лъ кто ѿдасть емѹ •
 Онъже ко гробомъ приведѣтца • и въ сонмищи мѣртве
 цевъ бѣети будетъ • Блѣдѣка е́сть тина потока
 адова • и за собою кажнаго челоѵѣка тагнетъ • и прѣдъ
 собою безчисленіе • Какожь тогда вы тешите ме

Книга

Ψ α
 Ψ λ

тыя • Ибѹдетъ всемогущий противъ врагомъ тво
имъ, и сребро собрано бѹдетъ тебѣ • Тогда о все
могущемъ радоватися бѹдешъ, и въздвигнеша къ бо
гу лице свое • Помолитися ему и ослышитъ тебе: Приѣтъ къ
иовѣты свое полнити бѹдешъ • Оставишь же
и придеъ тебѣ, и на путехъ твоихъ сеѣтитися бѹдетъ
свѣтло • Кого смирѣтъ бѹдетъ вославъ: Лука ѿ
икто знижаетъ очи свое сѣи спасенъ бѹдетъ •
спасенъ бѹдетъ невинный, но спасенъ бѹдетъ воочи
стотѣ рукъ своихъ :

ГЛАВА кѢ

Иовъ ѡвѣщаеъ и говоритъ иже бы кривы его
сѣрамотили, понеже знаеъ силѣ бжю и боитися
сѣдѣ его, и хошетъ въ правдѣ прѣднимъ ходити :



веща иовъ ирече • Ныне же въ горькости
суть слова мои, и рука извы моея оубъ
тажена е надъ въздыхание мое • Кто ми
то дастъ дабыхъ позналъ и знашолъ и,
и пришолъ же къ прѣстолу его • Положу прѣднимъ
судъ, и оуба свои наполню оубличения • дабыхъ
зналъ слова иже быми ѡвещивалъ, и дабыхъ поразѣ

мелъ ѣлика бѣдетъ мнѣ глаголати • Нехощу ѣбы
 многою силою прелса сомною, ѣни вѣликости сво
 ѣмъ тѣжкостію гнелъ мене • Да проповѣсть правду
 комне, ѣпридетъ ко ѡдоленію сѣдъ мой • Пойду
 ли къ востокѣ не вѣтъ миса, пакли къ западу непо
 разумію ѣго • Нѣсть лиже налево что ѡчиню недо
 сѣгнѣю ѣго, ѡбращѣлиса направо не ѡзрю ѣго •
 ѡнъ же знаѣтъ пѣть мой, ѣскѣшатима бѣдетъ ѣко
 злата ѣже ѡгнь проходить • Стопы ѣго послѣдо
 вала ѣ нога моя, ѣпѣть ѣго сохрани, ѣне ѡклони^х
 ѣ ло рѣи са снего • ѡзаповѣдѣн ѡстъ ѣго не ѡходѣ^х, ѣвъ
 надрахъ мой сохрани^х слова ѡстенъ ѣго • ѡнъ
 ѡбо самъ ѣ, ѣниктоже можетъ ѡвратити мышле
 ния ѣго • Ѣдуша ѣго ѣлика восхотѣ ѣсѣтвори •
 ѣгда ѣсполнить во мнѣ любовь свою, ѣѣныѣ многыѣ
 подобныѣ рѣчи готови сѣтъ ѣмѣ • Ѣсего делѣ
 ѡлица ѣго смѣтиса, ѣпознаваѣ ѣго болзнь нападе
 нама • Богъ змѣкчилъ ѣ срдце мое, ѣвсегомѣ
 щинъ смѣтилма ѣ • Ѣко непогибохъ для наста
 ющѣѣ тмы, ниже лице мое прикриѣ ѣ сѣмракъ •

80 Л СВЕТОГО ИОВѢ

Иовъ ѿвѣщаетъ злость людемъ драпежцѣмъ они же зобирають ѿбогихъ, и кривды имъ великия дѣлають • И пото^ѡ наконецъ и сами богъ погубляетъ:

ИРѣдъ вседержителемъ не сѣтъ скрыты времена, и кони знали сѣтъ его неведать днѣи его • Не кони же приносиша, загонали стада, и пасывали сѣтъ ихъ • Осѣла сиротамъ отогнаша, и браша въ закладъ вола вдовицамъ • Подъвращали сѣтъ путь ѿбогимъ, и обидѣли въ купѣ тихомъ земли • И ний икобы лосевѣ въ пустыни, и сходятъ къ делу своему, и чуждый наловъ ѿготовають хлѣбъ дѣтемъ: Полѣ чужие пожинають, и виноградъ того енегоже силою ѿмали сѣтъ обнимають • Нагихъ пощипають людемъ, платье снимающе, и имъ же несть ѿдежи взиме • Ихъ же то дождѣмъ великимъ ѿгоръ мочать, и немейуще зачиченна въ скалахъ криють: Обидѣ чинаху грабачи сироты, и людемъ ѿбогихъ облупиша • Нагимъ и идущимъ безъ ѿдежи иго лоднымъ, ѿнимали сѣтъ класы • Межи стогы и ѿпочивали сѣтъ въ полудне, они же источивъ

Жнигя ѿ

ши вино жажути • Ѹчинили суть дабы воградех
мѹжи въздыхали, идуще раненыхъ кричати будутъ:
Ибогъ безъ помсты проминути не попустишь •

Они бо сѹть бывали противни свѣтлости, и не позна
ша путей его, ни обратися по стѣзамъ его • Ра
но напервѣи въставляеть Ѹбийца, и забиетъ нища и Ѹ
бога, еночи же бѹдетъ яко тать • Око прѣлю

бодейци глѣдитъ тмы глѣмъ, не Ѹзритъмъ око, и по
крыетъ лицѣ свое • Прокопываеть во тмѣ дома
яко водни змовишася сполу, и не знаша света •

И не тлися скоро зорѣ мнѣть ю быти стень смрти
и тако во тмѣ яко въ свѣтлѣ ходѣть • Легкий ѣ надъ

Притч ѿ верхъ водъ • Проклята естъ часть его на зем
ли, не ходитъ бо по Ѹти винограда своего •

Довѣликое горѣсти поидеть ѿ снежныхъ водъ,
и да же дойда грѣхъ его • Запомнеть его милосер
дие, сладкость его червоу • Не бѹдетъ Ѹвспо

минаний, носъ крушенъ бѹдетъ яко дръво неплодное:
Понеже кормилъ ѣ неплодную и тѹю и же не родитъ:
а едовѣ доброго не Ѹчинилъ ѣ • Обидилъ естъ си

лихъ въ силѣ своей, и негда станетъ не Ѹверитъ
животу своему • Далъ ѣ ѣмѹ богъ место къ по

КЛАНИЮ, АОНЪ ЗАЖЕ ПОЖИВАЛЪ ЕГО ЕГОРДОСТИ СВОЕИ: ЯПОКАЛИ
 ОЧИЖЕ ЕГО ВПѢТЕХЪ ЕГО, ВОЗДВИЖЕНЫ СЪТЬ НАКРА
 ТКИИ ЧАСЪ И НЕПОСТОЛЪ, И ПОНИЖЕНЫ БУДУТЬ ИКО
 И ИНЫЕ ВСИ РЕЧИ И ШИМОТЪ. И ИКО ВЪРХИ КЛАСОВЪ
 СОТРЕНИ БУДУТЬ. ЕСТЬЛИЖЕ НЕЕСТЪ ТАКО КТО
 МА ОБЛИЧИТИ МОЖЕТЪ ИЖЕБЫХЪ СОЛГАЛЪ, И ПОСТА
 ВИТИ ПРѢДЪ БОГОМЪ ГЛАГОЛЫ МОА :

ГЛАВЯ

КЕ :

ВЯЛЪДАФЪ БЛОУХИТАНИНЪ ПОВЕДАЕТЪ ВЕЛИКО
 МОЖНОСТЬ БОЖИЮ, И ДОВОДИТЬ ТОГО ИЖЕ НИЕДИНЪ
 ЧЕЛОВѢКЪ ПРѢДЪ БОГОМЪ НЕ МОЖЕТЪ ЧИСТЪ БЫТИ :



ЯЛЪДАФЪ ЖЕ БЛОУХИТАНИНЪ ШЕЩА КО
 НОВА И РЕЧЕ. БИЛА И СТРАХЪ ВНЕГО ЕСТЬ
 ОНЪЖЕ ЧИНИТЬ ЗГОДУ ВЪПРЕТЪВЪШНИ СВОИ :
 И ЧИ ЕСТЬ ЧИСЛО ВОЙНОВЪ ЕГО, И НАДЪКИМЪ ДАНИЛЪ
 НЕ СВЕТИТСА СВѢТЛО ЕГО. И МОЖЕТЪЛИ СПРАВЪД
 ЛИВЪ БЫТИ ЧЕЛОВѢКЪ РОВНАИСА КЪ БОГУ, ИЛИ ИВТИ БЫШЕ
 СА ЧИСТЫМЪ НАРОЖЕНЫИ ШЖЕНЫ. СЕБО И МЕСЕЦЪ НЕ
 СВѢТИТЬ, И ЗВЕЗДЫ НЕ СЪТЬ ЧИСТЫ ПРѢДЪ ЛИЦЕМЪ ЕГО :
 ЧИМЪ БОЛЕЕ СЕГО ЧЕЛОВѢКЪ ГНЮСЪ, И СЫНЪ ЧЕЛОВѢ
 ЧИИ ЧЕРЕВЪ :

Жнигя :-

ГЛАВЯ КЪ :-

Вѣщаєть Иовъ и повѣдаєть, Иже не трѣбуєть богъ помочи челоуѣческаго • Итоє и вѣлаєть чюдеса и дѣла кжѣими яко всѣмогынъ єсть :-



Огда вѣща Иовъ и рече • Чинъ ты по моушникъ єсь, чили немоушного, и подъ пираєшь рамена тоголи єму же несть силы Икомѣ давалъ єси радѣ, томѣли онъ же не имать мудрости, и разумность свою ѡказывалъ єси многую • Кого ѡчити хотѣлъ єси не тоголи онъ же сътворилъ є дѣхание • Бѣ вологовѣ во здыхають подводами, и тинъ онъ же живуть сними : Исайа ѡ Нагъ є адъ прѣднимъ, и жадаго прикроу несть пропасти • Онъ же растагаєть : северъ : надъ празнымъ, и забешаєть землю на ничемъ же • Онъ же влажеть воды въ облацехъ своихъ, дабы не спали въкупѣ доловъ • Онъ же держитъ лице прѣстола своего, и протагаєтъ наднимъ мглаю свою • Прѣделы ѡградилъ є водами, дондеже и скончлются свѣтъ и тма • Столпы небесныя трасѣтца и боитца на повѣлениє єго • Въ силе єго скоро моря собрашесца

и мѹдрость ѹго поразила гордаго • ДѹХъ ѹго оѹ
красилъ небеса , и ѹгда слѹжила рука ѹго извѣден
бысть змий звитый • Се тые еѣши повѣдены
сѹть страны пѹтей ѹго • Иѣдва маленкѹю кроп
лю речи ѹго слышали есмо , Икто възможетъ нагром
вѣликости ѹго поглѣдети :

ГЛАВА

КЗ :

И повѣдаѣтъ Йовъ терпѣнне свое иже нехощетъ
богѹ протнентиса , и ни ѡстѹпити ѡ него • И го
воритъ ѡ нечѣстивомъ и ѡ сребролюбци и ѡ части и :

И приложи к себѹ Йовъ приѣмъ притчѹ
свою и рече • Живъ е богъ , онъ же ѡ
малъ сѹдъ мой • И всемогѹщий онъ же
къ горькости привѣлъ е дѹшѹ мою • Иже
покуле е дѹханне во мнѣ , и дѹхъ бжии вноздрѹхъ
мой • Нерекѹтъ ѹста мои неправости , и ни языкъ
мой смыслати бѹдетъ лжи • Ѳстѹпи сеѣ ѡ мене Притчѹ
зѣбыхъ справедливыхъ васъ быти сѹдилъ • Дон
деже изъгину не ѡстѹплю ѡ невинности моеѹ , Ѳ
правданиа моего еже почяхъ держати не ѡпѹщѹ • **Ѳ Ѳ Ѳ**
Понеже не ѡбличить мене срѣце мое во всемъ животѣ

КНИГА :

моему • Яко нечестивый неприятель мой, и про-
 тивникъ мой яко незаконный • Якоже ѿ надежа
 чловѣка прикрѣти выдретъли алкомо, и не высво-
 бодитъли богъ души его • Ичи ѿслышитъ богъ крикъ
 его, в негда пришлабы на него ѿзкость • Чили бу-
 деть мочи кохатиса во всѣмогущемъ, и възывати
 бога на кожный часъ • Ѹчти буду васъ рукою
 бжнѣю, иже имать вседержитель не сохрани ѿ васъ :
 бе вы вси сѣе злѣте, и чѣмъ безъ потребы съѣтъ
 Якова ꙗко глаголюте • Бѣла ѿ часть чловѣка нечестива
 го предъ богомъ, и достоиніе мучителейъ еже при-
 имутъ ѿ вседержителя • Ѹмножатълиси сыновеъ
 его ѿ меча погыбѣть, и вѣчѣта его не насытатъли
 хлѣба • И ѿстанѣи его погребени будутъ въ погы-
 бели, и довы его не будутъ плакати • Бѣберѣтъ
 ли яко землю сребро, и яко глѣзь ѿготвѣтъли оде-
 жу • Ѹготвѣтъ бо не праведный облечетъли вна,
 и сребро его не повинны роздѣлѣти • Бѣоружилъ
 ѿ яко моль домъ свой, и яко стражъ ѿделалъ хы-
 жѣ собѣ • Богатыи в негда ѿмреть ничтоже съ-
 собою не возметъ, ѿтобрътъли очи свое ничтоже ѿ-
 бращѣтъ • Постигнетъ его яко вода нищета, вѣно

ѡни пригнететь его бурѧ • въздвигнеть и вѣтрѣ
жгущий и ѡнесеть, и яко бы вихорѣ похвѣтитъ его
ѡмѣста своего • бичъ вышлетъ на нь и не ѡпѣститъ
ѣмѣ, зрѣки его ѡтекаѧ ѡтекати будетъ • бти
снеть над нимъ рѣце свое, и посмѣетсѧ над нимъ
глаголю на мѣсто его :

ГЛАВЯ ꙗки :

О мудрости Иовъ говоритъ можети еѧ кто
знать, и и гдѣ прѣбываетъ мудрость, и что
еѧ наивышшаѧ мудрость на семъ свѣте :



Рѣро имать зачала жиламъ своимъ, и
Златѣ мѣсто еѧ немже спущаетсѧ • Же
лезѣ изъ земли выбираетсѧ, и каменъ роспу
щенный горючестію въ медь ѡбращаетсѧ • Ча
съ положилъ тѣмъ, и всѣхъ рѣченъ конецъ ѡнъ со
глаголетъ • Камень теже мрачности, и стень смер
ти делить река, ѡ людемъ пришельцевъ, тѣхъ иже за
паметала нога нищего челоуѣка и безпутьныхъ •
Земля немже родиваласѧ хлебъ на мѣсте своемъ :
огнемъ подбращена еѧ • Мѣсто шафѣра каменіе
ѣя, и груды ѣя златѣ • Стѣзи ѣя не познала

Дани 3

Жнигя :

Ѣ птица, ниже поглѣдело нанию око орлово • Не
потолочили сѣть ѣмъ сыновѣ купцевъ, ниже прош
ла поненъ лѣнца • Накрымень протлгнулъ ѣ рѣкѣ
свою, и подѣвратилъ ѡкоренѣ горы • Наскалахъ
потоки высекалъ, и все драгоѣ видело ѣ око его •
Глубокости теже рѣкѣ выглядалъ ѣ, и скрытые

Ѣ сирѣчь речи вывелъ ѣ насветло • Мѡдрость правамъ
Притѣ г:и гдѣ знахожена бываѣтъ, и кое ѣ место разумности:
Прѣмѣ Ѣ Не вѣсть челоуѣкъ цѣны ѣи, и низнайдется ѣ земли
тѣхъ ѡниже вѣкоуани живи сѣть • Пропасть го
ворить несть вѣмѣ, и морѣ повѣдаѣтъ несть со
мною • Не воздасться злато рыже въ место ѣи,
ниже ѡважится сѣребро въ мѣну ѣи • Не прировна
ѣтъся скропѣнымъ индѣйскимъ краскамъ, и
ни каменю бардоеи найдражшемѣ и ни шафиру •
Не вѣдетъ ѣи прировнано Злато и ни Цыкло, и ни изъ
менатся заню сосѣды златыѣ высокиѣ и избран
ныѣ, яни въспоманутся къ прировнанію ѣи •
Бытлгненаже бываѣтъ мѡдрость изъ сокритыхъ речей:
Не вѣдетъ прировнанъ ѣи Топазионъ и земли мѣрин
ское, и ни барвы найчистѣйшиѣ въкупѣ бѣдѣтъ съ
кладатися снѣю • Ѣкѣ леже тогда мѡдрость

СВЕТОГО ИОВЯ :

ЛД :

приходить, икоже ѿ мѣсто разумности • Бѣкры
та ѿ шочию всехъ живыхъ, и шптиць небесныхъ
оутайся • Погибель и смѣть рекоша, шшимъ наши
ма слышахомъ повѣсть ея • Богъ разумѣеть пу
ти ея, и тои знаеть мѣсто ея • Онъ бо конци
вселенное согдаѣть, и всю поднебесную онъ про
зираеть • Онъ же шчинилъ ѿ вѣтромъ ея, и во
ды завѣсилъ въ мериахъ • Егда полагаше заветъ до
ждемъ, и путь бурямъ громъ чинашимъ • Тогда
видалъ ѿ ю и исповѣдалъ, и постигъ и шготовалъ
и рече человеку • Се болзнь бжиа то ѿ прѣмуд
рости, и шступити шзлого разумность естъ •

ШЛО
Прит
Прме
Исир

ГЛАВЯ
Къ памяти приводить Иовъ лѣта свои перела:
въ иковой былъ чти шлюденъ, и ико великое
шастье имелъ, и праведенъ и милосерденъ былъ •



Приложи Иовъ ксеми въземъ притчу
свою и рече • Ктому то дасть абыхъ былъ
приперевыхъ мѣсцевъ своихъ, водни оны
всегда богъ хранима • Егда светилася свѣща
его на главахъ моихъ, и свѣтломъ ея ходилъ есмь во

КНИГА :

тмахъ • Яко былъ есмь воднехъ младости моеѣ
 ввсегда богъ тайне былъ вохрамѣ моеѣ , егда былъ
 всемогущий сомною , иоколо мене дети мое • Ко
 гда омывахъ ноги моѣ масломъ , и скала выливала
 мене потоки елеѣ • Ввсегда исхожахъ коврѣтомъ
 града , наолици острали сѣтъ бесѣду мнѣ • Ви
 дели сѣтъмѣ молодци ипокривалисѣ , и старци въ
 ставши ипостолѣ сѣтъ • Кнѣзи помолчали про
 тиву мене , ипалець покладали сѣтъ наѣста своѣ:
 Речь своѣ сѣзивали сѣтъ воѣводы , и языкъ и при
 липаше кгорѣтѣи и • Охо слышащѣе благослови
 ло мене , иоко видѣщѣе свѣдѣние воздало о мнѣ •
 Прото иже высвобоживалъ есмь обогаго кричащаго:
 исироту ему же небѣ помощника • Благославление
 гнѣлаго приходило на мене , и сердце вдовици потѣши
 валъ есмь • Правду оублакохъ , и одехсѣ яко ри
 зою ивѣнцемъ сѣдомъ моймъ • Око былъ есмь
 слепому инога хромоу , отецъ быхъ нищѣи , и на
 прю еѣже неведѣхъ зпѣлностию довѣдывахсѣ • Съ
 крушахъ челюсти нечестиваго , и ззубовъ его шни
 малъ есмь гребѣжъ • Иговоривалъ есмь оугнезъ
 дечыку моему оумру , и якоже фѣникъ оумножѣ

СВЕТОГО ЙОВЯ :

ЛЕ :

дни • Корень мой ѿвѣръзълся ꙗкоже приводахъ, и ро-
са прѣбывати будетъ на жнивь моему • Слава
моя всегда поносима, и лукъ мой оружье мое и на
правленъ будетъ • Ктому слышавши сѣтъ ожи-
дали осужения моего, и пыльно позорюще помол-
чали сѣтъ къ совѣтѣ моему • Къ словамъ моимъ
приложити ничтоже смѣху, и нана спадала вымо-
ва моя • Ожидали сѣтъ яко дожда, и ѿста-
вомъ ѿверали сѣтъ якобы къ тѣчи познон • За-
смѣхалися когда к нимъ не вероваша, и свѣтлость
лица моего непала на землю • Хотѣху прити к нимъ
сѣдалохъ въпервыхъ • Игдѣ сѣдохъ якоже царь
стоало около мене множество, Новѣжди бывалъ
ѣсмь смѣтныхъ потѣшитель :

ГЛАВА

Л :

Поведаеть и оплакиваетъ Йовъ беду нынешне-
го жития нашего • И яко много терпелъ ꙗкоже злого самъ
на свете, Излыхъ людей погубелъ пришлюю кажетъ :



И неже посмеваются мнѣ младшии лѣты
ихъ же ѿцевъ не имѣху загодныя сажати
сопсы стада моего • Ихъ же то рѣкъ си

ЖНГЯ

ла была мнѣ въ ничтоже, и того живота видѣли сѣмни
быти негодни, нищии и гладомъ неплоднии, они же
гладывали кору вопустыни, блѣды сущѣ шѣды и
недостатку. Иидали быше и мѣзгѣхъ здревъ, ико
рень глѣхое ели былъ покармъ и. Они же здолинѣ
сѣ речн хвѣтающе, ввѣгда единыи каждыи находи
ли к нимъ съкрикомъ сущѣ бѣгивали. Въпусты
ни живахѣ ручьѣвъ, и въ пѣмѣхъ земли и ли намелѣ:
Они же посрѣдѣ таковыхъ речей радоваху сѣ, и бы
ти подѣфрастѣми закохание себе покладоху.
Быновѣ безумныхъ и нечестивыхъ, и на земли всегда
бѣзславныхъ. Ныне же въ пѣснь имъ обрати хъ
сѣ, и стахѣ имъ въ присловіе. Гнѣшають сѣ
мною и далеко бѣжать шѣ мене, и на лице мое плевати
не стыдѣтсѣ. Тѣмъ бо свой хъ готовалъ е и покар
знахѣмѣ, и оуздѣхъ вложилъ въ уста моя. На
право къ хъсходѣхъ солнѣца бѣды мое борзѣдо воста
ли сѣхъ, и ногы мое подѣвратили. И вѣтиснѣша
и кобы волнами стѣжками своими, розметали сѣхъ
пѣти моя. Лѣсть полагаѣли сѣхъ о мне и о долѣхъ
лима, и не бѣ помоушника мнѣ. И кобы проломъ
лѣнымъ мѣромъ и шѣверзѣтыми враты нападоша на мѣ

И^хкъ вѣдамъ моимъ спадоша • О^хбрати^хся вничи
тоже, ѿ^хналь и^хко ветръ жа^хданіе^х мое, и^хи^хко о^хблаи^х
по^хминуло з^хдравіе^х мое • Нынѣже въ^хсамомъ мнѣ
тлѣ^хтъ д^хуша^х моя, и^хо^хдѣ^хржат^хма д^хнѣ^хве м^хучениа^х;
Вно^хщи к^хости^х мое^х про^хбодены^х быва^хють болѣ^хст^хами,
и^хко^хн^х ж^хр^ху^хтъ т^хело^х мое не^хспать • Въ^хмнож^хе^хствѣ^х
и^х ка^хзит^хся о^хде^хжа^х моя, и^хи^хко^хбы о^хже^хрелье^х с^хѡ^хк^хни
о^хбы^хла^хма • При^хров^хна^хх^хса г^хр^хл^хзи, и^хо^хпо^хдоб^хи^хся
и^хск^хрѣ^х и^хпо^хпѣ^хлу • Кри^хчати^х б^хо^хд^ху^х к^хто^хбѣ^х и^хне^хо^хслы^х
ши^хши^х мене, сто^хю и^хне^хпо^хглѣ^хди^хшъ на^хма • Прѣ^хме^х
ни^хла^хмис^ха е^хсь въ^хм^хучи^хтел^ха, и^хвъ^хтвѣ^хр^хд^хости^х р^ху^хки
тво^хе^ха пр^хотиви^хши^хся мнѣ • Воз^хд^хвигъ^х е^хсима и^хи^хко
на^хвѣ^хтръ^х вы^хста^хвивъ, свѣ^хр^хглъ^х е^хсима си^хль^хне •
Вемъ и^хко см^хер^хти прѣ^хд^хаси^х мене, гдѣ^хже^хто о^хста^хвъ
лѣ^хнъ е^х домъ ко^хж^хному^х жи^хвому • О^хба^хче не^хко^хпо
гы^хбели и^х сп^ху^хра^хе^хши р^ху^хк^ху тво^хю, а^хще^хли па^хд^ху^хтъ ты
спа^хсеши и^х • Пла^хкы^хва^хло^хм^ха не^хко^хгда на^хд^хтымъ о^х
нѣ^хже т^хр^хд^хенъ бы^хва^хше, и^хжа^хло^хва^хла д^хуша^х моя о^хбо^хга
го • О^хжи^хда^ххъ до^хбра и^хпри^хде на^хма зло^хе, на^хде^хва
х^хса свѣ^хтла и^хвы^хск^хочили с^ху^хтъ на^хма т^хмы • Въ
н^хо^хт^хрѣ^хн^ха^хи^х моя вы^хки^хпеша б^хезъ в^хсего ѿ^хпо^хчи^хнені^ха;
о^хпрѣ^хди^хша^хма д^хни^хе болѣ^хст^хей • Т^хр^хд^хенъ хо^хжи^хва^ххъ

КНИГА :-

БЕЗЪ ИРОСТИ, ИСТОМЪ СОНМИШИ ВОПИАХЪ • БРАТЪ
 ВЫШЕ ^ѿ БЕХЪ ЗМНЕМЪ, ИТОВАРИШЪ ПСТРУСОМЪ • КОЖА
 МОА ПОЧЕРНѢЛА ^ѿ НАМНѢ, ИКОСТИ МОЕ СОХОША ДЛА
 ГОРАЧЕСТИ • ОБРАТИШЕСА ВЪ ПЛАЧЪ ГУСЛѢ МОЕ,
 ИОРГАНЫ МОА ВЪ ГЛАСЪ ПЛАЧЮ :-

ГЛАВА ЛА :-
НЕПОВИННОСТЬ СВОЮ ИВЛАЕТЕ ИОВЪ, ЮЖЕ ЗМЛА
 ДЫХЪ ЛѢТЬ СВОИ СОХРАНИЛЪ ^ѿ Е, ИПОТВѢРЖАЕТЪ СЕЕ
 ГДЕМЪ БОГОМЪ • ИСУДЬЮ ПРИЗЫВАЕТЪ :-



ВѢТѢ ^ѿ ЧИННИ СОЧИМА МОИМА, АБЫХЪ НЕ
 ПОМЫСЛИЛЪ ОДЕВЩИ • КОЮ ^ѿ БО ЧАСТЬ ИМЕЛЪ
 БЫ ВОМНѢ БОГЪ ЗАВѢРХУ, ИДОСТОЯНИЕ ВСЕ
 ДЕРЖИТЕЛЬ ЗЕНИСОКОСТИ • ИЧИ НЕПОГЫБЕЛЪ ^ѿ Е
 ИВѢСТИВОМУ, ИИВРАЩЕНИЕ ДЕЛАЮЩИМЪ БЕЗАКОНИЕ •

ПРИТЪ ^ѿ НЕТОИЛИ СОГЛЕДАЕТЪ ПУТИ МОА, ИВСА СТОПЫ МОА
 НИЖЕ ^ѿ ЛА ИСЧИТАЕТЪ • ХОДИЛИ ВЪСѢ ИСКОРЫЛИ БЫША КЪЗЛО
 МУ НОЗЕ МОЕ • ДАЗАВЕСИТЬ МЕНЕ НАВАЗЕ ПРАВОИ, И
 ПОЗНАЕТЪ БОГЪ ПРОСТОТУ МОЮ : ОКЛОНИЛИСЯ СПУТИ
 СТОПЫ МОИ, ИНАСЛЕДОВАЛОЛИ ^ѿ Е ОКО МОЕ СРЦА МОЕГО :
 ИПРИКОСНУЛАСЯЛИ ЗМАЗА РУКАМЪ МОИМЪ, И НАСАЖУ И
 ИНЫИ ДА АСТЬ, ИНАРУЖИ МОИ ДА ПОГЫБНЕТЪ : ЯЩЕ ПРЕЛЩЕНО
^ѿ Е СРЦЕ МОЕ ИЖЕНЫ, ИЛИ ОДВЕРЕН ДРУГА МОЕГО ПРЕСЕДЕХЪ

Наложницею иного дабыдетъ жена моя, инаже дана
хылаются чужие. Бже бо грѣхъ ѿ тяжкихъ и
беззаконіе велие, о́гнь ѿ пожиралъ ѿ все роженіе
и выкорѣнить. Погорѣхъ ли принати судъ сра
бомъ моимъ или срабынею моею, егда сѣхъ гады
валися сомною. И что сотворю ввсегда въсталбы
на судъ богъ, и егда спытаетъ мене что покажу ѿ
мѣ. Иако о́нъ создалъ мене и раба моего вочрѣвѣ
материнѣ, и сътворилъ насъ въ животѣ единый.
Яще ли не воздахъ чего хотели о́у мене нищіе, и очн
ма вдовичимъ о́жидати повѣлехъ. Бнедалли
ѿсми скибу мою самъ, и недалли ѿ сирота ѿне
и. Понеже ѿ младости моея росло ѿ сѣ сомною
милосѣрдіе, и зо́утробы матери моея вышло
сомною. Погорѣхъ ли мимо идущимъ протѣ иже
не имѣаше о́дежды, и ли нищимъ не имѣющимъ ризъ
неблагославили мнѣ сѣхъ боковѣ его, и зволны о́
вещь мою согрѣвалася ѿ сѣ. Въздвигаша на си
роту рѣще мое, тако ввсегда видѣхъ ѿ сѣхъ вобра
тахъ высьшимъ. Рамѣ мое да ѿпадетъ ѿ соста
ва своего, и плече мое ѿсвоими костями да сокру
шится. Въсегда бо иакобы надымлющихъ сѣ

БОЛНЪ БОЛХЪСА БОГА, ИБРЕМЕНИ ЕГО НЕСТИ ЕСМЪ НЕ
 МОГО^х • ЯЩЕЛИ ИМЕХЪ ЗЛАТО ЗАКРЕПОСТЬ МОЮ, ИРИ
 ЖЕМЪ ЗЛАТУ РЕКОХЪЛИ НАДЕЖА МОА • ИВЪСЕЛИХЪ
 ЛИСА НАДЪ МНОГЫМЪ БОГАТЕСТВОМЪ МОИМЪ, ИКО
 МНОГАА СОБРАЛА Е РҮКА МОА • ВИДАХЪЛИ СОЛНЦЕ
 СИЛЮЩЕЕ, ИМЕСЕЦЬ АОНЪ УСХОДИТЬ ИСНО, ИРАДОВА
 ЛОЛИСА ВЪСОКРИТОСТИ СРЦЕ МОЕ • ИЦЕЛОВАХЪЛИ
 РҮКУ СВОЮ УСТАМИ МОИМИ, ЕЖЕ Е БЕЗАКОНІЕ ВЕЛИЕ:
 ПРИТЪ КЗ ИЗАПИРАНИЕ БОГА НАВЫШШЕГО • РАДОВАХЪЛИСА У
 БЫТКУ ВРАГА СВОЕГО, ИВЪСЕЛИЛИСА ЕГДА СПОСТИГНУ
 ЛО ЕГО ЗЛОЕ • НЕДАХЪ УБО СОГРѢШАТИ ГОРТАНИ МО
 ЕИ, ДАБЫХЪ ЖАДАЛЪ ПОМСТЫ ЗЛОРѢЧА ДУШУ ЕГО •
 ЯЩЕЛИ РЕКОША МУЖИ ХРАМУ МОЕГО, КТО ДАСТЬ ШМАС
 ЕГО АБЫХОМЪ НАСЫТИЛИСА • ВЪНѢ НЕОСТАВАЛЪ
 ГОСТЬ, ИВРАТА МОА ОТОБРЕНА БЫША ПРИШЕЛЦУ • БО
 КРИЛИ ИКО ЧЕЛОВѢКЪ ГРѢХЪ МОИ, ИТАИЛИ ЕЛОНѢ МО
 ЕМЪ НЕПРАВОСТИ МОЕ • ОТЕКАХЪЛИСА КОМНОЖЕСТВУ
 ВЕЛИКОМУ, ИГОРДОСТЬ БЛИЖНИИ УГРОЗИЛАЛИ Е МЕНЕ,
 НАРАДНЕИ МОЛЧАЛЪ ЕСМЪ ИНЕВЫХОДИЛЪ ЕСМЪ ЗВРАТЬ •
 ИКТО ДАСТЬ МНѢ ПОМОЩНИКА, ДАБЫ ЖАДАНИЕ МОЕ
 СЛЫШАЛЪ ВСЕМОГУЩИНЪ, ИКНИГУ ДАНАПИШЕТЪ ТОИ ОНЪ
 ЖЕ СУДИТЬ • ДАБЫХЪ НАРАМЕНЮ СВОЕМЪ НОСИЛЪ Ю

ИОВЪНАЛЪ БЫХЪ Ю ИАКО ВЕНЕЦЪ ЦАРСКИЙ СОБѢ • ПОВЪ
СЕХЪ СТУПНЕХЪ МОИ^Х ПРОПОВѢДАТИ БУДУ Ю, И ИАКО
КНАЗЕСИ ПОДАМЪ Ю • КРИЧИЛИ НАМА ЗЕМЛА МОИ:
И ПЛАЧУТЛИ С НЕЮ БОРОЗДЫ ЕМ • ИАДАХУЛИ БЕЗЪ ЗА
ПЛАТЫ ШПЛОДОВЪ ЕМ, ИДУШУ РАТАЕВЪ ЕМ ОКРИВЪДИ
ЛИ • ДАСА ИЗРОДИТЬ МНѢ ВОМЕСТО ПШЕНИЦИ ОСОТ:
И ВЪ МЕСТО ИЧЬМѢНЮ ТЕРНИЕ :

ГЛАВЯ

ле :

ТРИЕ ДРУЗИ ПРЕСТАША ГОВОРИТИ КО ИОВУ, НЕ
МОГУЧИ ЕМО ДАЛЕЕ ШВѢЩАТИ • И ПОВЕТАЛЪ МЛАДЕНЕЦЪ
ИМЕНЕМЪ ЕЛИФЪДЪ, И КАРАЛЪ И ЕЗЪНЕРАЗУМНОСТИ ИХЪ
И САМЪ СМ ХВАЛИТЬ ПРЕДНИМИ МОДРОСТИЮ СВОЕЮ :



ПРЕСТАЛИ СЮТЪ ТЫЕТО ТРИЕ МОЖИ ГОВО
РИТИ КО ИОВУ • ПРОТО ИЖЕ СПРАВЕДЛИВЪ
МНЕЛСЯ ИМЪ БЫТИ • ИРАЗГНЕВАЛСЯ Е
ИРОСТИЮ, ЕЛИФЪДЪ СЫНЪ БАРАХЕЛЕВЪ ВЪ
ЗЫТАНИНЪ ШПЛЕМЕНА ЯРАМА • РАЗГНЕВАЛЪЖЕСА
НА ИОВА, ПРОТО ИЖЕ ПРАВЕДНА ГЛАЛЪ СЕБЕ БЫТИ ПРЕД
БОГОМЪ • НАТРЕХЪЖЕ ДРУГОВЪ ЕГО РАЗГНЕВАЛСЯ ЗЪ
ЛО, ИАКО НЕ НАШЛИ СУТЪ ПРОТИВУ ЕМУ ШПОВѢДИ РАЗУ
МНОЕ, НО ТОЛИКО ПОГУБЛИВАЛИ ИОВА • СЕГОДѢЛА О

ЖННГЯ :-

жидалъ ѿ Ѳлиѡдъ Ѳѡва глаголюща, ꙗко старшій
баше ѡниже снимъ сѡтъ молѣивали • Ѳвнѣгда
ѡзрѣлъ ꙗко вси три немогли ѡвѣщати, разгнѣвалъ
сѧ вѣльми • Ѳѡповѣделъ Ѳлиѡдъ сынъ Вара
хелѣвъ вѡзпитанинъ ирече • Младшій есмь леты
выже старшій есте, сего ради схумибъ главу мо
ю соромалсѧ есмь вамъ повѣдити ѡсужение мое:
выше ѿ надевахсѧ ѡбо ꙗже вѣкъ старшій ѡвѣтъ дастъ, ꙗ
лѣта болшій наѡчатъ мудрости • Но ꙗко вижю дѡхъ
ѿ влѡдѣхъ, ꙗнаѡхненіе вездѣржителѧ дѣетъ разѡ
мность • Несѡтъ долговѣчннѧ мѡдры, ꙗни ста
ринъ знають сѡдъ • Бегодѧ сповѣмъ послѡхай
те мене, покажѡ ꙗ ꙗ вамъ мѡртъ свою • Понѣже
Приѡ къ Ѳжидалъ есмь словъ вашнхъ, ꙗслышалъ есмь ра
зѡмность вашѡ • Доколѣ прѣлисѧ есте словы ва
шими, ꙗдоколе надевахсѧ ѡвѣсъ ꙗжебы вы ѡповѣдъ
некѡю дали пилнѣ согладахъ • Но ꙗко вижѡ ꙗже
нѣсть ктобы могъ ѡбличити Ѳѡва, ꙗѡвѣщати зѡвѣсъ
словѧмъ его • Дѡбы есте нѣрекли повѣдели есѡ
мо мудрость, ꙗко богъ заверже его ꙗнечеловѣкъ •
Ничтоже глалъ ѿ комнѣ, ꙗ ꙗ непословѣсехъ вашнхъ
ѡвѣтъ дамъ емѡ • Ѳболстѣсѧ ꙗнѡвѣщѧсте кто

мѸ, и ѿмѡстѣ ѿвасъ глы баша • Понѣже ѡжидѡхъ
васъ и немолвите, столни сѡтъ и ниже ѿповѣда
ли потомъ • ѿповѣдати бѡдѹ и ѿ долю свою
и ѿвѡлю прѣдъвами Ѹмѣние мое • Полонъ оубо
ѣсмъ речѣи, и ѡжимаѣтъ мѡ дѹхъ оѹтробы моѣмъ •
И брѹхо мое ѿкобы вино новое безъ продѹхѹ, ѣже со
сѡды новыѣ росторгѣѣтъ • ПрорѣкѸ и ѡто дѹхѸ
малѣнко, ѿверзѹ Ѹста моѡ и ѿповѣдати бѡдѹ •
Непримѹ лица мѹжеска, и бога къ челоуѣкѹ не бѡдѹ
приравнати • Не вѣмъ Ѹбо правѣ ѿкъ долго жити
бѡдѹ, и не вѣкратѣли возметъ мене створитѣлъ мой :

ГЛАВЯ

ЛѢТЪ :

ЕлиѸдъ почалъ говорити къ ЙовѸ и повѣдаѣтъ
ѣмѸ иже богъ кого караѣтъ Ѹчитъ и милѹѣтъ, ЙовѸ
плѡщении гдѡ нашего Іс Хрѣта пророкѸѣтъ :



Ослѹхай прѡто рѣчи моѣмъ, и вѣсѡ слова
моѡ да внидѹтъ въ Ѹши твоѡ • Бѣ ѿ
вѣрзохъ оѹста моѡ, да глѣтъ ѿзыкъ
мои въ челоустехъ мои • ѿпростаго
срца моѣго сѡтъ словѣса моѡ, и свѣ
дѣние правдивое глѹтъ Ѹста моѡ • дѹхъ божий

сътворилъ ѿ мене, и дыхание вседержителя ожи
вило мене • Можеши ѿвещати ѿвѣщай мене, и
противъ лицу моему постави • Себо и мене яко и
бытъ ѿ тебе сътворилъ богъ, и стою же гнѣзи и ѿ созданъ
ѣсмь • Но по правде дивъ мой да не устрашитъ тебе :
и вымолва моя да не будеть тебе тяжка • Повѣ
дель бо ѣси воуши моя, и гласъ словъ твоихъ слы
шахъ • Чистъ ѣсмь и безгрѣха и нескверненъ, и не
сть безакония во мнѣ • Иже жалобы наша знашю
ѿбогъ, сего да мнѣ быти врагомъ собѣ •
Быше ꙗко вложилъ доклады ноги мое, и сохранилъ вса сте
зи моя • То е ꙗко то е в чемъ же не оправдился
ѣси • Ѿповѣдати буду тебе иже болюши ѿ бо
гъ человека • Противъ ему сваришася, онъ же не ко
всемъ словамъ ѿповѣдь дастъ тебе • Единою про
моленъ богъ, а въ другое того же не повтораетъ •
Воспани и въ видении ноуиномъ, вегда нападетъ
дремота на человека и спатъ на постельце • Тогда
ѿвераетъ уши мужевъ, и оуча и на вчаетъ наказани
и • Дабы ѿвратилъ человека ѿ тыхъ делъ иже
чинилъ ѣ, и не освободилъ его ѿ гордости • Вы
торгаетъ душу его ѿ истлѣния, и животъ его да

бы неѣпалъ въ оружіе • Караетъ теже его болѣ
 стію на постельце, и вси кости его абы ѡсвѣдли
 чинить • Мерзкынъ емѡ бываеъ въ животѣ его хлѣбъ
 идущи его брашно прѣдѣтымъ любимое • БХѡдне
 етъ тело его, и кости прикритыѣ обнажатсѣ •
 Приблизитсѣ къ истаѣннѣи душѣ его, и животъ его
 къ мертвѣчинамъ • Бѡдетъли вместо его аγγελъ
 глѡщій едино шровныхъ, дабы возвѣстилъ челоѡ
 ческое ѡправданіе, помилуетъ его и речеъ • Изба
 влю его дабы не пришелъ въ истаѣннѣи и надохъ оче
 мъ помиловати его • Ботѣло ѣ тело его шмѡкъ
 да на обратитсѣ ко днѣмъ младости своѣмъ • Помоли
 тсѣ богѡ и помилуетъ его, и ѡзрѣтъ лице его въ радо
 сти, и на обратитъ челоѡкѡ невинность его • Поглѣ
 дѣтъ на люди и речеъ • Согрѣшилъ ѣсми по правдѣ и про
 винилъ, и икоже быхъ годенъ не приѡхъ • Понѣ
 же избавилъ ѣ душѡ его абы не шѣла на погыбель, но
 живъ сынъ да вѣдѣтъ свѣтъ • Се сѣмъ всѣмъ чинитъ
 богъ потри кратъ надъ единымъ кождымъ, дабы
 швелъ души и шпогыбели, и дабы ѡсвѣтилъ и све
 тломъ живущи • Пилыѣ позорѡи Иовѣ и послѡ
 ханъ мене, и помолчи покулѣ азъ молѡвити бѡдѡ •

Есть ли же имаша что молвити ѿповѣдай мнѣ, и
и҃рци хошѣхъ бо да смѣю быти праведенъ • Яше
ли же не имаша, слѣхай же мене и молчи, и оучи
ти буду тебе мудрости •

ГЛАВА 17
Жалить Елиѣдъ справедливостъ бж҃ию, и га
нати Иова и влаетъ его раны • Итымъ обычаемъ
хошетъ показати иже праведныи є сѣдъ божий •

Дакомъ же гла Елиѣдъ и тоєто молвилъ
є • Послушайте мудрыи словъ мой,
и наѣченныи пыльи вѣнчите мнѣ • Ѹхо
бо скѣшлетъ слова, и горѣтанъ ѡкѣшеніе
покармъ розсѣжлетъ • Буди и звольмо собѣ, и про
межъ собою гледи мо что бы было лепше • Понеже
реклъ є Иовъ, справедливъ єсмь • Ибогъ подъ
вратилъ сѣдъ мой, и приосѣженіи моємъ ложъ
є, и насилна стрѣла моя безъ всякого грѣха •
Кто є мужъ яко є Иовъ, онъ же пиетъ посмева
ніе яко воду, онъ же стѣплетъ съдѣлающими не
правдѣ, и ходитъ смѣжи нечѣтивыми • Понеже
реклъ є, не буду сеа любити мужъ богу аще и поте

ЧЕТЬ СНИМЪ • Бегодла мѹжи разумнии слышѹте
мене, непрѣбудеть събогомъ нечѣстивость, и ни со
всемогущимъ безаконіе • Подѣломъ бо челоѣчѣс
кимъ воздасть имъ, и попутѣхъ ^х вѣсехъ и наворотитъ
имъ • Воистинѣ бо не погубитъ богъ за дармо, ни
же вседержитель подвратитъ сѹдъ • Кого ^х устано
вилъ ^ѣ много надъ землею, и ли кого поставилъ надъ
вселенною юже создалъ ^ѣ • Рече ли к нему ^х срце
свое, дѹхъ его и дѹханіе его к собѣ притягнеть :
погубнеть всяка плоть въкупѣ, и челоѣкъ въпѣреть
самъ обратитъ • Протожъ и машили разумъ слышѹ
что глаголетъ, и пильно послушанъ гласъ словесъ
моихъ ^х • И чили не любашинъ сѹдѹ здравъ быти можетъ
И како ты того онъ же справедливъ ^ѣ такъ вельми
погубляеши, онъ же говорить царю шметникъ ^ѣ сь :
изовѣтъ князенъ нечѣстивыми • Онъ же не приимѹетъ
лица князенъ, ни же познаваѣтъ мѹчителя в негда
станеть противъ нищему • Дѣло бо рѹкъ его сѹтъ
вси • Скоро мрѹтъ и въ полнощи смѹшатися бѹ
дѹтъ людие, и пойдѹтъ дабы воздѣигъ ли насилни
ка безрѹки • Очѣво его напутѣхъ челоѣческихъ : ^х быше ла
и вса стопы и соглѣдаѣтъ • Нѣсть тмы и ни ^ѣ

КНИГА

Приѣхъ же деллющїе беззаконїе • Понеже не ѣсть во мочи чело-
 вѣческой кто дабы пришолъ къ богу насѣдъ •
 Потреть многихъ и безчисленныхъ, и оучинить дабы
 иныѣ стали въ место тыхъ • Знаеть бо дела и
 злыѣ • И сего дела оведеть ношъ и сотрѣни бѣдѣхъ:
 яко немилостивыхъ погубилъ ѣсть и на месте видѣши:
 они же яко бы съмыслѣхъ вѣстѣхъ сѣхъ ѿ него,
 и вѣсехъ путей его разумети нехотѣша • Дабы о-
 чинили дабы пришолъ къ нему крикъ обогыхъ, и дабы
 слышалъ гласъ нищихъ • Есть ли же онъ покои да-
 сть, и кто ѣсть иже бы погубилъ • И яко сокриетъ
 лице свое, кто ѣсть иже бы могъ видѣти его •
 И надъ народы и надъ всеми людьми, снъ же царъ
 ствovati чинить челоука прикрѣтцу, грѣхъ де-
 ла людскїи • Прото иже и глагола къ богу, и то
 же те же не буди боронити • Заблудили есмы ты
 наѣчимъ, глагола неправду ксеми неприложу •
 Еда богъ тебе опоминати будетъ, еже не любя сѣхъ
 тебѣ • Ты бо почалъ глаголати а не и, знаешь ли же
 что лепей повѣданъ • Ибо же разумни да глаголютъ ко
 мнѣ, и мужъ мудрый да слышитъ мене • Ибо

же безумне глалъ естъ, и слова его несоглашють
наказаниа • Ѽче мой дайскушенъ бѣдетъ иовъ
даже доконьца, непреставанъ ѿчеловѣка нечѣстиваго
онъ же придалъ е надъ грѣхъ своимъ слова руганиа:
Межинами затымъ стиснѣнъ да бѣдетъ, и тогда
късѣдѣ да възвѣтъ словеса свои ми бога •

ГЛАВЯ ле

Июдыская доброта богу не помагаетъ, но самоу
человѣку • Те же злоба недосажаетъ богу но токмо
человѣку • И даа суду богу продолживае мѣсть •
Ѹлиѣдъ глеть •

Иаголаже посемъ Ѹлиѣдъ ирече • Ичи пра
васа тобѣ видѣтъ мысль твоа иако повѣ
делъ еси справедливый бога есмъ • И
реклъ еси, нелюбится тобѣ еже правда
Ѹ, или что поможетъ тобѣ бѣдѣи согрѣшати:
Протожъ и ѿповѣдати бѣдѣ словамъ твоимъ, и
другомъ твоимъ стобою • Поглѣди на небо и по
зри ивиждѣ воздѣхъ, иако вышенъ тебе е • Сѣгрѣ
шишили что ему Ѹшкодиши, и бѣдетъ ли розмножено
безаконіе твоѣ что Ѹчинишь противѣ ему • Пак
лиже справедливо делати бѣдѣшь, что даси ему

КНИГА :~

Или что зрѣки твоѣмъ возметъ • Человѣку онъ же подобенъ тобѣ еѣ ѡшкѡдитъ безаконіе твоѣ, и сынъ ѡ человекѣску поможетъ правѣ твоѣ • Множество делъ поклѣпцевъ кричати будутъ, и плакати будутъ сильнаго дѣла рамена мучителейъ • Инѣ рекъ еѣ, гдѣ естъ богъ сотворившій мене, онъ же да еѣ ѡзъмелени вноши • Онъ же ѡчитъ насъ надъ горами земли, и надъ птица небесныя наказуеѣ насъ • Ты кричати будутъ и не ѡслышитъ иѣ гордости делъ злыхъ • Бего дѣла не дармо ѡслышитъ богъ, и всемогущій преніи всехъ соглѣдати будетъ • Но ѡще речеши не ѡвидитъ, сѡдѣла предъ нимъ и ѡжиданіе его • Нынѣ бо не явлѣе ирости своѣмъ, и ни же мститъ за грѣхи вѣльми • Протожѣ дармо ѡверѣетъ и ѡвѣ ѡста своимъ, и безъ ѡмени слова оумножаеѣтъ :~

ГЛАВА лѣ :~

Слѣдъ повѣдаеѣтъ оудругое • И кажеѣтъ иже господь богъ насъ караеѣтъ насѣмъ свете ѡбы наѡчилъ, и изасмѡщаеѣтъ насъ ѡбы спасъ и напминаеѣтъ и ѡва дабы смиренъ былъ прѣдъ богомъ и бо мѣла его, и славу бжю ивлѣе :~



Риложи ксѣмѹ Елиѡдѹ ирече • Потѣрпи
 ми маленько и исповеѣмъ тебѣ, ешебо
 имамъ нешто о́бозе мо́лити • Повѣто
 рю ѡ мени е мое изначала, и творца моего
 покажу справедливымъ быти • Истинно правымъ
 и безо́лжи сѡтъ слова мои, и зуполнымъ ѡ мени е
 ивлено бѹдетъ тебѣ • Богъ сильныхъ не ѡвѣржетъ
 понеже и самъ силенъ е, и не избавляе нечестивыхъ
 сѡдѣже ѡбогымъ даѣтъ • Не ѡвѣраша о́чию сво
 ю и ѡправеднаго, и царей на престолѣ посажае въ вѣки:
 и тако воздвижени бывають • И бѹдуть ли въ о́ко
 вахъ, и сѡмзаны бѹдуть ли вервами ѡбожства, по
 кажетъ имъ дела и и҃грѣхы и, ико насилни быша:
 ѡтверѣтъ теже ѡхо и дабы кара ѣ, иречетъ дабы ѡ
 вратилисѣ ѡ непраеды • Послухають ли его и҃хра
 нѣтлий, скончаютъ дни свои въ добрѣ, и лѣта свои
 въ славе • Па́клиже непослухають сойдутъ ѡ мечи:
 и погыбнутъ въ беззѹмий своемъ • ѡ шеметники и҃хи
 троки попу́жають гневъ божий, и ни кричати въ змо
 гутъ, егда звѣзани бѹдутъ • ѡмреть въ бури душа
 и, и животъ и межи людьми женъскими • И стор
 гнетъ нишего и҃збѣды его, и ѡвѣрзетъ ему въ печали

КНИГА

Духо свое • Бегоради избавить тебе изъѣсть оу-
зкихъ на широкость, изънемѣющій ^худнениа подъ
собою • Опочинение тебѣ столу твоего будетъ
полно тѣкучу • Прѣ твоа якоже нечестиваго суже-
на ^ѣ, прю исцудъ приymeши • Бегодела данепрѣ-
можетъ тебѣ гневъ обидѣти кого, и данепрѣклонятъ
та множество даровъ • Сложи величїе твоѣ безъ
печали, и все вдатныѣ силою • Непродолживаи но-
чи абы выстѣпили людїе воместо ^хи • Бтерезиса
дабы неоклонилса ^ѣсь во следъ безаконна, сиюбо по-
чалъ ^ѣси наследовати беду • Бг богъ высокъ ^ѣ
въ силе своѣй, и ни ктоже подобенъ ^ѣмѣ посрѣде да-
ющими законъ • Кто можетъ спытати пѣти ^ѣго
или кто смѣетъ рекнѣти ^ѣмѣ • Учинилъ ^ѣси неспра-
ведливость • Помни иже незнаешъ делъ ^ѣго, оне-
мѣже пророковали сѣмѣ мужи • вси людїе видятъ
^ѣго, и единыи клѣныи смотрѣти на него здалека •
Бг богъ великий прѣвышѣетъ ^ѣмѣние наше • Чи-
сло лѣтъ ^ѣго непостижимо ^ѣ • Онѣже ^ѣнима-
етъ кроплѣ дождѣа, и изливѣетъ тѣчи подобныа по-
токомъ • Онѣже изоблакъ кропѣть, покривлющій ^хзвѣ-
рѣху вси рѣчи • Исхошѣтели растагнѣти облакы

и́ко шатеръ свойъ и́блискати светломъ своимъ зго
ры и́кряе моря закриетъ • бимиѹбо сѹдитъ лю
дѣи, и́даетъ пищу многымъ смерте́льнымъ • въ
рукахъ сокрывае́ светло, и́приказывае́тъ е́мѹ да
паки придетъ • възвѣщае́ о́немъ другу́ своему́: и́ко
достоини́е е́го е́, я́иже можетъ кне́мѹ вѣстѹпити •

ГЛАВЯ

лз :

И́ко все створе́ние ѓда бога е́ послу́шно, и́къ
ко́ждомѹ повѣ́лению е́го е́ пово́льно • я́иже мы
немо́жемъ бога высло́вити е́лиѹдъ ѓлетъ •

И́дѹ тыми речами ѹжасну́лоса е́ срдце мое
и́погну́лоса е́ ѿмѣста своего • ѹслы
шитъ ѹслышание въгрозе́ гласѹ е́го, и́зъ
вѹкъ и́зѹстъ е́го и́сходящии • Подъ
всеми небесы о́нъ согледае́тъ, и́светъ е́го на до́всѣ
ми конци земли • въслѣ́дъ е́го зареветъ звѹкъ •
возгрити́тъ гласомъ величѣ́ства своего, и́не пости́г
нетьсѹ внигда ѹслышать гласъ е́го • възгрити́тъ
богъ гласомъ своимъ дне́но, о́нъже чини́тъ вели́к
и́не и́спыта́ема • о́нъже приказѹе́ сне́гѹ дабы
спалъ на землю, и́знимни́тъ дожде́мъ и́тѹча́мъ силы

своемъ • Онъ же нарече всехъ людей знаменаетъ, да
бы знали единыи кажныи дела свои • Будеть
зверь въ сокровище свое, и въ домъ свой пребывать
будеть • Вънутреннихъ выходити будетъ буря,
и въ полунощное страны зима • Дъхнувшу бо
гоу омножится мразъ, и опать широко розлѣются
воды • Жита жадаютъ облаковъ, облаци же роз
ширяютъ свѣтло свое • Они же обыждатъ всехъ
речей въ околѣ, гдѣ же бы коли и волъ справляюще
го посылала • Ковсему еже повѣдѣла бы имъ на лица
вселенное земли, или въ единомъ поколѣнии или въ
единой земли, или пакъ на некоемъ месте милосер
дїа его, имъ приказалъ знайденымъ сѣ быти • Пи
лно послушаніи сихъ и оубо, стои и знаменаніи дневнымъ
речи бжїа • Ичи ведѣеши когда прикажетъ богъ до
ждемъ, абы указали свѣтло облаковъ его • Ичи
знаеши стези облаковъ, велиа и съвѣршенна ѹме
ниа • Ичили не теплы сѣть ризы твоѣ, вегда
протѣкаетъ вѣтръ полуденный • Тылиже пакъ снїи
сътвориша небеса, они же премоцны сѣть якобы и
змеди знаменны • Покажи намъ что речемъ ему,
мы ѹбо обвинены бываемъ тмами • Кто повѣсть

ѢМУ СНЕ ИЖЕ ГЛАГОЛЮ • ТѢЖЕ БУДЕТЛИ МОЛѢТИ
 ЧЕЛОВѢКЪ СОЖРАНЪ БУДЕТЬ, ЕДА НЫНЕ НЕВИДИТЬ СВѢ
 ТА • БИКОРОБО ВОЗДУХЪ ЗАГУСТѢЕТЪ ОБЛАКАМИ, И
 ВЕТРЪ БЕЖАЩИИ ЗАЖЕНЕТЪ Е • Ѧ^Ѧ М^М
ѦЛО ѦЗ
 ПРИДЕТЬ, ИЩЕГО СТРАШЛИВАА ПОХВАЛА, ДОСТОЙНО
 ЕГО НЕМОЖЕМЫ ЗНАЙТИ • БѢЛИКЪ СИЛОЮ СѢДОМЪ
 И ПРАВОДОЮ, НЕЫСЛАВЛЕНЪ БЫТИ НЕМОЖЕТЪ • БЕГО
 ДЕЛА ОБОАТІА ЕГО МУЖИ, И НЕБУДУТЬ СМЕТИ ПОГЛѢ
 ДЕТИ ВСИ ОНИЖЕ МНАТІА БЫТИ МУДРЫМИ :

ГЛАВЯ ЛН :

БОГЪ СЪОБЛИКЪ КОИОВУ ГОВОРИТЬ, И НЕЛѢЕТЪ
 ЕМУ ЧУДЕСА ИЖЕ ОБЧИНИЛЪ ѦЗЧАЛА СВѢТА, И ТЫМЪ
 ДОВОДИТЬ ИЖЕ ЕМУ РОВНАГО НЕТЪ • ТѢЖЕ ОЧЕЛОВѢЦЕ О
 КУРѢ ОЛЬВИЦИ ИОВРАНУ ЧТО ЗАДНЕВЫ ВНИ СОЗДАЛЪ Е :



ВЕЩАЖЕ ГДЬ КОИОВУ ЗВУРИ ОБЛАЧНОЕ ИРЧЕ
 КТО Е СЕИ ОНЪЖЕ ОБПЛЕТАЕТЪ СОВѢТЫ РЕЧ
 МИ НЕРАЗУМНЫМИ • ПРЕПОАШИ ИКОЖТО НИЖЕ М
 МУЖЪ БЕДРА СВОА, И ПЫТАТИСА БУДУ ТЕ
 БЕ, ИЩЕЩІАИ МНѢ • ГДЕ ЕСИ БЫЛЪ ЕГДА ПОЛАГАХЪ БЫТЬ І
 ОСНОВАНИА ЗЕМЛИ, ПОВЕДЪ МНѢ ИМАШИЛИ РАЗУМЪ •
 КТО ЗАЛОЖИЛЪ МѢРЫ ЕА ВЕСИЛИ, ИЛИ КТО РОСТАГНУЛЪ

Книга :

на днѣю правило • Наче мѣ подѣставъки ѿмѣ ѿкрѣп
 Матѣ ка лены сѣтъ, и ли кто спустилъ камень оугольный
 ѿмѣ • Егда мѣ хвалиша въ кѣпѣ звѣзды ютрьни и
 въ селишесѣ вси сыновѣ бѣжи • Кто затворилъ ѿ
 дѣрми морѣ, егда выприскивало икобы изъ живота
 материна исхощаще • Егда ѿбѣладахъ ѿбѣлакѣ
 въ место ѿдежи его, и мракомъ повилахъ ѿ ико дѣтии
 въ плѣнки • Оградилъ ѿсѣмъ ѿ прѣдѣлы мои: и
 иположихъ ѿмѣ заборы и врата и рѣкохъ • Даже
 до тѣле похожати бѣдѣши и не пойдеши далѣе, и тѣ
 та разражати бѣдѣши надѣмающійсѣ волны твоѣ •
 Егда поѣсхощѣ твоѣмъ приказалъ ѿси зори, и ѿка
 залъ ѿси сѣтаныю место его • Ичили держалъ ѿси
 розстрѣсанъ конца земли, и вытрѣслали ѿси нечѣти
 выѣ знеѣ • Навратитѣсѣ икоже глѣзѣ знамѣи,
 и стати бѣдетъ икоже то ѿдежа • Ѿнѣто бѣдетъ
 ѿ нечѣтивыхъ светло ихъ, и рама высокихъ скрѣше
 но бѣдетъ • Ичи въшолѣли ѿси въ глубокость мо
 ра, и въ нанижшій местехъ пропасти прохажалѣсѣли
 ѿси • Ичи ѿвѣрзены сѣтъ тобѣ врата смѣрти, и
 дѣбри темныѣ видѣли ѿси • Боглѣдалѣи ѿси
 широтѣ земнѣю, повѣдижи понеже вси вси рѣчи:

Накоємъ пути свѣтло въдварѣтсѧ, и тмама^х кое
мѣсто ѣстъ • Дѣлабы привелъ еси едино кажда^х к пре
деломъ своимъ, и дабы порозумѣл^х стези домъ и :
Зналъ ли тогда иже народитисѧ имелъ еси, и чи
сло днѣи^х твои^х ведалъ ли • Бъшолъ ли еси въ со
кровища снежнаѧ, и съкровища граднаѧ видѣлъ ли
еси • Иже пощади^х къ часу врага, и ко дню рати и
бою • Покоємъ пути расходитсѧ свѣтло, и дѣлѣ
тсѧ знои^х на земли • Кто далъ е^ѣ дождю велию про
ливаниѣ, и путь гримашемъ молнии, о^ѣдождити
на землю безъ челоука въ пѣстыни, гдѣ же неживутъ
смертелныѣ людѣе • Дѣлабы наполнилъ непрохо
димую пѣстую землю, и вывелъ травы зеленые •
Кто е^ѣ дождю о^ѣтець, или кто родилъ кроплѣ росы:
Зъчнѣго чрева вышолъ е^ѣ лѣдъ, и мразъ снеgesi
кто сплодилъ • Къ подобію каменѧ воды ѡтвѣр
жаютсѧ, и плоскота бездны стискаѣтсѧ • И мо
чили будѣшъ спойти блищащѣе звѣзды власожелце:
или кругъ возу звѣзданаго розвѣзати можешъ ли •
Ичи выведѣшъ денницу во время свое, и зверменицу
надъ конци земли поставити повѣлишъ • Веси
ли ѡстроениѧ небеснаѧ, и положиши доводъ его на

ЖННГЯ :

земли • Еда ли въздвигати будешъ мглау гласомъ своимъ
и прудъкость водъ прикриетъ ли тма • Пошлѣши
ли блистаниа и пойдутъ, и возвративъшесѧ ркнутъ
Ис сиръ а ли кто бѣ пришли есмо • Кто положилъ вочрѣ
вахъ людскихъ мудрость, и ли кто далъ петухо
ви разумность • Кто побѣдѣти будетъ небесныхъ
беговъ чинъ, и ли кто оуснути кажетъ небесному
движанію • Когда складанъ былъ прахъ на земли:
и груды еѧ вкупу злипалисѧ • Ичи оуловишь ты
львици и дѣ, и животъ львенатъ еѧ насытиши •
Егда лежать въ берлозехъ своихъ, и вънегда ловятъ въ
ѡло рмсъ и махъ • Кто оготовелѣтъ ерану пищу его егда
птѣнцы его вопиють кричачи къ богу, ико неймаютъ
бращѣна :
ГЛАВЯ 14 :

Поедѣлетъ гдѣ богъ великаа чюдеса еже сътво
рилъ е на семъ свѣте • Теже прироженъе многихъ
зверей и птиць и злаетъ Иовъ :



Вснлнты часъ роженна козловъ дикихъ
на скалахъ, и ли рожайущиа лане согледѣа
ли еси • Розчолѣли еси месеци початиа

и хъ, и вѣсили время роженіа ^хи • Нахылаются
къ плоду и родати, и рюти е испустати • ^ѡдѣ
лаются сыновѣ ^хи и бѣжати на пастъву, ^ѡходати
^ѡнихъ и не навращаются паки к нимъ • Кто попу
стилъ до сѣ свободна, и пута его кто развазала
ѣсть • ^ѡмѡже далъ есми домъ въпустыни,
и жити е его въ землі рокитливой • Ругается мно
жеству народу града, крику насильникова не слы
шитъ • ^ѡколо соглѣдаетъ горы паствы своей,
и вѣскыи зеленыи злакъ видѣти • Похощетъ ли
ѣднорожецъ поработати тебе, или пребыти ^ѡчѣслен
твой • Ичи приважишь ѣднорожца къ осѣ ремени
твоему, или бороздѣти будетъ послѣ тебе грузлы
долинъ твоихъ ^хи • Ичи будешь имѣти надежу ^ѡвелико
и силе его, и ^ѡставиши е ^ѡмѡ дело свое • Ве
рѣши же ли е ^ѡму ико семена нивъ твоихъ на вратѣ то
бѣ, и нагумно твоѣ собѣреть ли тебе • Пѣро пѣстру
сово подобно ли е ^ѡ перу соколову и ^ѡстребовѣ • ^ѡгда
выпусти вѣску и ^ѡце свое, и читы вѣрсти со
грѣѣшь е • Запоманетъ ли ^хи ико да нога подопчѣтъ е:
или зверь сѣльный поѣреть е • ^ѡжеститъ ли сѣ на
птенца своего икобы не были его, въсѣе тужалъ сѣ

Жнигя :

ѿ, и ни еди́на бо́лѣнь ѿго к томѹ не приневолила •
 Поне́же и́збави́лъ ѿ ѿго бо́гъ мѹ́дрости, и́ниже да́лъ
 ѿмѹ ѿ разѹмно́сти • Когда́ часъ ѿго ѿ на́высо́тѹ
 подно́ситсѧ кри́лами сво́ими, и́посмева́етсѧ ко́ню
 и́вса́дникѹ ѿго • И́чили ты да́си ко́ню си́лѹ, и́ли
 о́блещеши во́рзаниѣ ши́ю ѿго • И́чи з́женеши и́и́ко
 кобы́лки, сла́бо но́здрей ѿго гро́за, зе́млю копы́
 томъ копа́етъ ра́дѹсѧ, сме́ле проти́въ з́бройны́х
 и́детъ • Заго́наетъ стра́хъ, и́ниже о́стѹпѹе́тъ ѿ
 меча • На́немъ по́звини́тъ тѹ́лъ, блиста́тсѧ бѹ
 дѣтъ ко́пиѣ и́шитъ • Ды́ша и́ре́ча по́пѣрѣтъ зе́м
 лю, и́ниже бо́йтсѧ ѿгда́ з́вѹчи́тъ го́лкъ • ѿгда́же
 о́слыши́тъ тру́бѹ бесѣлѣ́тсѧ, з́дале́ка чю́етъ бо́и,
 напо́мина́ннѣ во́еводѹ и́кры́къ во́йска • И́чи
 ли тво́ею мѹ́дростию́ пѣ́рнатѣ́етъ и́стре́бъ, ро́ста
 гла́ кри́лъ своѣ́хъ къ́полу́дню • И́твое́и́мъ ли по
 велѣ́ннѣмъ во́зноси́тсѧ о́релъ, и́на́высо́ки мѣ́стѣхъ
 поста́вить гне́здо своѣ́ • На́скала́хъ прѣ́быва́е, и́
 на́прикри́хъ гора́хъ ка́менисты́хъ гне́здитсѧ, и́оу́
 ска́лахъ ќнимъ́же пристѹ́пѹ не́тъ • И́ѿтолѣ́ со
 гла́да́етъ бра́шно со́бѣ, и́здале́ка о́чи ѿго ви́дѣтъ:
 Ма́тѣ ќдъ Пте́нцы ѿго ли́жѹтъ кро́вь, и́гдѣ́же сте́рво бѹ́детъ

скоро тѣ оберѣтаетсѧ •

И приложи гдѣ и

рече къ Иовѣ, и чили кто перѣчитсѧ збогомъ такъ
довольно ѹспокойтсѧ, новойстинѣ всѧкъ гадѧ
и сѧ збогомъ имать шѣтъ дати емѣ •

Ѡвѣщаже Иовъ къ гдѣ и рече • Язъ еже глѧхъ
неразѹмне Ѡвѣщати что могу, рѹкѹ мою положѹ
на ѹста моя • Единую промѡвилъ есмь, лепенѣ
быхъ былъ неповѣдалъ и второе, к симъ же болѣ
не приложѹ •

ГЛАВЯ М

Злостъ Бегеѡмѣдова, еже дѹховенѣ знаменѹетъ
янѣти Христа • И гордостъ Левѡфанова, онъ же е
сѧ тана, высловѧетсѧ господемъ богомъ •





Ѡвѣщаже гдѣ къ Иовѹ и зѹри ѡблѧчное
и рече • Прѣпомиши якоже то мѣжъ бедра
своѧ, пытати бѹдѹ тебе исповѣсими :
Едали неправыи ѹчиниши сѹдъ мой, и по
ганиши мене, дабы ты справедливѣ ѹчиненъ былъ :
Имѧшили силѹ яко богъ, и грѣмиши подобнымъ гла
сомъ емѹ • Ѡблѧци насѧ красѹ и на вышину воздѣи
гнисѧ и бѹди славенъ, и въ красномъ облѧчисѧ ри

зы • Роспраши гордымъ волости своей, и вса
кого ѹпорнаго смири • Возри на всехъ величающихъ
са гордынею и посрамоти и, и сотри нечистыя на
месте и • Бокрѣи и въ праху въкупе, и лица и по
грузи въ гробехъ, и и сповѣмъ яко спаститѣ можетъ
:слонъ: десница твоя • Бже :велемоу: егоже сътвори
дани ѿ стобою, сено яко волъ исти бѣдетъ • Била его
въ бѣдрахъ его, и моцъ его въ пѣхъ чрева его • Бъкру
чѣе хвостъ свой якобы кедръ, жилы и деръ его споены
сѣтъ • Кости его якобы сопѣли медныя, хрѣ
стки его якобы дощыки желѣзныя • Онъ е поч
токъ путей божий, кто ѹчинилъ е его припоашетъ
мечъ его • Тому горы быша и зноса, и вси
звери дѣбравныя играють тѣ • Подъ стеномъ ѿ
почиваетъ, въ сокритости тростни наместехъ мо
рыхъ • Осеняють стѣны стѣны его, оградѣ
его вербныя потока • Бже высѣрѣтъ рѣку и не поди
витса, понѣже имать надежѣ яко ѹплыветъ ѿ
данъ воѹста его • Предъ очима его якобы ѹдою
иметь и, и острѣмъ коломъ прободеть храпы его :
:китъ: И си будешь мочи вытѣгнѣти ѹдою :левѣи :
и ерѣню ѹблжешли языкъ его • Ичи вложишь ко

лице воздри его, или же зломъ прободешили челюсть
его • Множить ли же кто бѣ прозбы свои, Или ре-
четъ ли то бѣ смиренна • Завещаетъ ли же пакъ стобою
заветъ, и возмешъ ли его въ раба место вечнаго •
Прѣльстиши ли его яко птицю, или привлжешъ е-
го рабынамъ твоимъ • Ичи розсекають его приа-
тели, или розделятъ его купци • Ичи наполнишъ
верши кожею его, и корми рыбною главою его • По-
ложи на нѣ руку свою • Паметай на бои, и кто му
неприкаданъ глѣти • Бже бо надежа его истощаетъ
и зрашимъ всемъ погубнеть ⁂

ГЛАВЯ мѦ ⁂

 Пять гдѣ бѣ измѣтъ злость беге могаго
ѣ духовнѣ антихриста, и оудехъ его и ообы-
чаехъ его, яко царь естъ всехъ людей гордыхъ ⁂

 Н Кожѣ ненасилникъ возбужу его • Икто
бо можетъ противитисѣ лицу моему, или Ѧреми Ѧ
икто напредъ далъ мнѣ абыхъ ѡдалъ емѣ
всѣмъ бо поднебеснамъ моимъ сѣтъ • Поне-
же не ѡтпущу емѣ, словъ делъ сильныхъ икъ проз-
бѣ сложенныхъ • Кто ѡкрыетъ лице одежи его,

и во срѣдинѣ ѹстъ ѹго кто внидетъ • Брата лица ѹго кто ѡвержетъ, ѡколо зѹбовъ ѹго страхъ • Тѣло ѹго ѿ шиты сѣлитыѣ, споемо чешѹмъ и вѣпѹ стискающимъ, ѣдина съ дрюгой спомѣтсѣ ниже вѣтрѣ можетъ проходить посреде ѿ • ѣдина къ дрюгой прилежати бѹдетъ, и держащисѣ николиже делитисѣ не бѹдѹтъ • Цѣхъ и нѣ ѹго блѣскѣ ѡгнѣ и ѡчи ѹго ѿкоже то вѣждѣ свѣтаниѣ • Изъ ѹстъ ѹго лѹчѣнице походятъ, ѿкобы лѹчѣ ѡгнемъ палающа • Изъ ноздрей же ѹго исходитъ дымъ, ѿкобы и зъ горнца распаленного и кипѣщаго • Дыхание ѹго ѹглие жератѣевоѣ ѿбы горѣло чинитъ, и пламень зѹстъ ѹго исходитъ • Вѣшии ѹго прѣбывати бѹдетъ сила, и лице ѹго прѣдѣхитъ голодъ • Ѹдовѣ тѣла ѹго вѣпѣ содѣржатсѣ къ собѣ • Выпѹститъ на него молниѣ, и къ мѣстѹ иномѹ не внесетсѣ • Брѣце ѹго затвержено бѹдетъ ѿко камень, и сковано бѹдетъ ѿко кузнечева наковальниѣ • Егда въздвиженъ бѹдетъ побѣдѣ ѿ ѿгеловѣ, и прѣстражени сѹще вычищени бѹдѹтъ • Внѣгда досагнетъ ѹго мечъ нево зможетъ стати ѿ никопиѣ и ни зброѣ • Понѣже и мети бѹдетъ собѣ ѿко плевѣ железо, и ѿко древо згни

ЛОЕ МЕДЬ • НЕЗАЖЕНЕТЬ ЕГО МУЖЪ СТРЕЛЕЦЬ, И
 МАТЬБО КАМЕНИЕ ПРАЩНОЕ ЯКО СЕНО • ЯАКЫ СТЕБЛИЕ
 ВЪМЕНИШЕСА ЕМУ МАЛТОВѢ, РУГАТИСА БУДЕТЬ О
 СТРОМЪ КОПИЮ • ПОДНИМЪ БУДУТЬ ПРОМЕНИ СОЛЪ
 НЕЧНЫЕ, ИСТЕЛЕТЬ СОБѢ ЗЛАТО ЯКО ГРАЗЬ • ВЪСКИ
 ПЕТИ ЧИНИТЬ ЯКО ГОРШЕКЪ МОРЕКУЮ ГЛУБИНЮ, ИПОСТА
 ВИТЬ Ю ЯКОБЫ ЕГДА МАСТИ КИПАТЬ • ЗАНИМЪ СВѢ
 ТИТИСА БУДЕТЬ СТЕЖИКА, МНЕТИ БУДЕТЬ МОРЕ ЯКО
 СЪСТАРЕТИСА ЕМУ • НЕСТЬ МОЦИ НАЗЕМЛИ ЕЖЕ
 БЫ ПРИРОВАЛАСА ЕМУ, ОНЪБО СЪТВОРЕНЪ ЕСТЬ ДАНЕЮ
 БОИТИСА НИКОГОЖЕ • ВСЕ ВЫСОКОЕ ЗРИТЬ, ИОНЪ
 ЕСТЬ ЦАРЬ НАДОВСѢМИ СЫНЫ ГОРДОСТИ •

ГЛАВЯ МВ •

ИОВЪ ШЕЩАЕТЬ ГДЮ БОГУ ЧИНЯЧИ ПОКАЛНИЕ
 ИГДЪ БОГЪ ПОВѢЛѢА ЕСТЬ ДРУГОМУ ЕГО ДАБЫ ПРИ
 НОСИЛИ ЖЕРТВЫ • ИДАБЫ ИОВЪ ПОМОЛИЛАСА
 ОНИХЪ, ЯКО ВЫСЛѢХАЕТЬ ЕГО БОГЪ • ИПО
 ТОМУ ВОДВОЕ ТОЛИКОЖЪ ДАЛЪ ИОВЪ БОГЪ, ЕЛИ
 КО БЫЛИ ОНЕГО ШЕЩАЛИ • ОВЕЦЬ ВЕЛЬБЛЮДОВЪ
 ОСЛИЦЪ СТАДНЫХЪ ИВОЛОВЪ • ИОСЛАВЪ ИОВО
 ВЪ, ИОСЫНЕХЪ ИДЩЕРАХЪ ЕГО ЯКО КРАСНЫ БѢ
 ША, ИОСМЕРТИ ЕГО •

КНИГА



Тогда ѿвѣща Иовъ Къгда ѿрече • Знаю
 яко вса можеша, и ни единое прѣдъ то
 бою сокрытиса можетъ мышление • Кто
 ѿ тои иже тайтъ совѣты безъ ѹмениа,
 бего дела немудре глаголаа ѣсмь, и аже надъ о
 бычаи прѣслагають ѹмение мое • Послѹхаймъ
 гдѣи да и прорѣкѹ, спытаю тебе инаѹчимъ • Слы
 шениемъ ѹха слышаа ѣсми тебе, нынѣже око мое
 видѣтъ • Протожъ самъ себе ѹбличаю, и чи
 ну покланіе въперсти и въпопѣла • И ѣгда ѿмо
 лвиа ѣ гдѣ слова сиа Койовѹ • Рече Къелифа
 сѹ деманитанинѹ • Разгнѣбалася ѣ ирость моя
 ната инаѹба товариша твоеа • Понеже немолѣните
 предомною правды, икоже рабъ мой Иовъ •
 Бего дела возмите собѣседѣмъ тельцевъ и седѣмъ о
 вновъ • И идите крабѹ моему Иовѹ и принесите
 весоужение овесъ • Иовъ же рабъ мой помолитсѹ
 за васъ, и приимѹ и лице его яко данѹ ѹмѣнитсѹ
 вамъ въбезуміе • Не глаголасте ѹбо предомною
 правого, икоже рабъ мой Иовъ • Тогда ѿ
 тыдоша ѣлифасъ деманитскыи и балъафъ сѹ
 хемскыи и бофаръ нааманитскыи, и ѹчиниша ико

же повѣле гдѣ ѿма • И Принималъ естъ гдѣ лице
Иовово • И въспоменуа гдѣ напокаяніе его, Егда
молиа е ѿдръзехъ свои • И Придалъ е гдѣ
всехъ реченъ еже беша Иовови толико двое • И при
шли сътъ кнемѣ все брата его и вси сестры его
и вси ближнии его и знаямни его иже беша снимъ пер
венъ, и идоша снимъ хлебъ въ домъ его, и покиваша
онемъ главами своими • И потѣшаша его ѿ всемъ
зломъ еже допѣстилъ былъ гдѣ богъ на него •
И даровали сѣтъ Иову единый каждый снѣ ѿвцу еди
ну и сѣргу златую едину • Гдѣ же блгвоиль е по
сѣдѣнаи Иовѣ болѣе нежели были сътъ первыи •
И наплодилоа емѣ овецъ четьринадесеть тысячъ быше ѿ
ишесть тысячъ вельблюдъ, и сѣпруговъ воловъ
тысѣща, и ѿслиць стадныхъ тысѣща •
И быша емѣ сыновъ седмъ и дщеры три • И на рече
имѣа первой день второй же наре имѣа касимъ и третей
имѣа корнустыба • И не сътъ знайдены жены кра
сныи ѿко дщеры Иововы на всѣи земли • Далъ
же имъ е ѿтець и наследіе посрѣде братиѣи •
И жила е Иовъ поранахъ тѣхъ лѣтъ сто и четьри
десать • всѣхъ же лѣтъ еже поживе Иовъ

Дѣе стѣ Четырѣдесатъ Йосмъ • Йвидѣлъ ѿ
Йовъ сыны своя, Йсыны сыновъ своихъ
даже дочетвѣртого родѣ • Йоумре
Йовъ старъ, й исполненъ
лѣтнемъ ✠

С Кончалася Книга сия, Бѣго Йова • Спо
мощию бога вътроици единого • Повѣлениемъ
Працею Йвыкладомъ • Йзбранного Мѣжа Вѣкаръ
скихъ наѣкахъ Доктора франциска, Бкорини
на сына Сполоѣка • Остаромъ Мѣсте Празскомъ
Лѣта Понароженію Гда нашего Іс Хрѣта Сына бо
жия, Йзпречистымъ Девизи матери божия Марии
Тысеѣного Пѣтсотого Йседмаго надѣсетъ
Мѣца Септѣвриа дна Десѣтого ✠
Ѣмѣжето буди Хвала Честъ йпоклонение Бѣщемъ
Йстымъ Духомъ, Нынѣ Йвсегда Йеѣвѣкѣ вѣковъ ✠
Яминь ✠



N 6518